

Śnieżna majówka – str. 5  
Stres do przejścia – str. 8  
Wino, kobiety i śpiew – str. 11  
Pamiętka z Chin – str. 13  
Bazylika naszą chlubą – str. 15  
Grają bez paniki! – str. 14  
I liga Sudetów! – str. 18 - 19

880 ogłoszeń, w tym:  
177 oferty pracy  
konkursy  
rozrywka



# Jelonka.com



**Z PIERWSZEJ STRONY**

Świat jest nieprzewidywalny mimo postępu techniki, która – zdawałoby się – może wszystko. Nie może. Na nic prewencyjny monitoring wizyjny, psu na budę systemy ostrzegawcze, do niczego inne nowinki, jeśli nie będzie towarzyszyła ich wykorzystaniu odpowiedzialność i moralna siła człowieka. Ten wciąż jest największym wrogiem samego siebie, czego dowodem jest tragiczny przykład bezpardonowej agresji przy stacji kolejowej. Nie tylko zresztą to zdarzenie boleśnie ilustruje problem, bo „ludzko-ludzka” wojna domowa toczy się na wielu innych placzkach. Ze szkodą dla nas wszystkich.

Konrad Przedzięk



## Zbrodnia przy dworcu głównym

Przestępca z marginesu zasztyletował bezbronnego inwalidę  
str. 4



Gaz sparaliżował miasto  
Str. 3

## TOURTEC i słońce

Sukces III edycji międzynarodowych targów turystycznych  
str.30

**SPRZEDAM**

lub

**WYNAJMĘ**

Halę **400m<sup>2</sup>**  
handlowo-magazynową

ul. W. Pola 8

tel. 697 058 901

[WWW.MEBLETOMY.PL](http://WWW.MEBLETOMY.PL)

**MEBLE  
TO MY**

ul. Grunwaldzka 53

**PRZED PO** **REGENERACJA**  
PŁYT CD, DVD, CD-DVD GAME  
**JELENIA GÓRA**  
TEL: 883 95 55 29  
ŚRODY I PIĄTKI, GODZ. OD 9.00 DO 13.00

50% SALE Super discount 70%  
**SZALEŃSTWO WYPRZEDAŻY**  
Jelenia Góra  
ul. Krótka 2  
(koło kina Grand)  
mail: jeleniagora@szachownica.com.pl

Restauracja **3 razy naj**  
(pasaż grodzki 3 piętro ul. Grodzka 7)  
Zobacz nas na:  
[www.3razynaj.pl](http://www.3razynaj.pl)  
facebook

## Joanna Oleszek studentka

Jeleniogórzanka Joanna Oleszek zdobyła najwyższą lokatę w regionalnym etapie ósmej edycji ogólnoeuropejskiego konkursu fotograficznego Discover Europe zorganizowanego przez Erasmus Student Network. Nagrody odebrała w Uniwersytecie im. Adama Mickiewicza w Poznaniu. Zwycięstwo w kategorii „Ludzie” Joannie Oleszek przyniosła fotografia zrobiona podczas wakacji w Hiszpanii. 20-letnia studentka pierwszego roku Politechniki Wrocławskiej fotografuje od trzech lat. Dorobek Joanny można podziwiać m.in. na wystawie w Przystani Twórczej w Cieplicach oraz na wystawie zorganizowanej na placu Piastowskim i na stronie internetowej digart.pl. Jeleniogórzanka pokonała uczestników z Dolnego Śląska i Wielkopolski. Teraz jej zdjęcie weźmie udział w centralnym etapie konkursu, w którym główną nagrodą jest wysokiej klasy sprzęt fotograficzny.

(Angela)



## O NIEJ SIĘ MÓWI

## NA TOPIE



### Dariusz Miliński artysta

Ostrzyżona z charakterystycznej czupryny głowa artysty wciąż pełna jest pomysłów, ale jednocześnie kieruje się refleksji nad życiem i przemijaniem.

Mowa o charyzmatycznym malarzu, rzeźbiarzu, literacie i poecie związanym z Pławną Dolną, który w miniony czwartek świętował jubileusz 40-lecia pracy twórczej. Sam jubilat podkreślił, że – mimo wszystko – wciąż uważa siebie za prostego człowieka robotnika. Zaczynał jako 12-letni chłopiec, w przeszłości mocno związany z Jelenią Górą od 1995 roku mieszka i tworzy w Pławnej Dolnej blisko Lwówka Śląskiego.

(tejo)  
Więcej o wystawie D. Milińskiego – na stronie 7

Fot. Konrad Przesztyk

### Altanowy złodziej

Policjanci zatrzymali nieletniego, który ma na koncie szereg kradzieży z włamaniem i prób kradzieży z włamaniem do altanek w Kowarach. Jak ustalili funkcjonariusze, 16-letni przestępca od stycznia do lutego 2011 roku dopuścił się co najmniej 20 przestępstw, tj. kradzieży z włamaniem i prób kradzieży z włamaniem do altanek w Kowarach. Krad elementy metalowe, narzędzia ogrodnicze i naczynia. Sprawca skradzione mienie sprzedawał w punktach skupu złomu. Chłopak przyznał się do tych czynów, a teraz o jego dalszym losie zadecyduje sąd rodzinny.

(KMP)

## Nie tylko o turystyce

Prezydent Jeleniej Góry Marcin Zawila spotkał się – przy okazji „Tourtec-u” z przedstawicielami miast niemieckich i czeskich.

Niezależnie od spraw promocji turystycznej omawiano istotne sprawy partnerstwa w kwestiach pozyskiwania środków z funduszy unijnych polsko-niemieckich i polsko-czeskich. – Jeszcze tej

wiosny złożymy kilka wniosków, dotyczących m.in. inkubatora przedsiębiorczości, Domu Seniora i in. – powiedział Marcin Zawila – i niezbędny jest nam udział partnerów z Niemiec i Czech, by skutecznie zabiegać o te środki. A jest to wspólny interes, bo nasi partnerzy bez nas też nie mogą skutecznie aplikować do tych samych funduszy, a sami mają także istotne potrzeby swoich samorządów.

(RED)

O targach TOURTEC przeczytasz na stronie 30

## Bombowe odkrycie w Starej Kamienicy



Pancerfausty stosowane były przez wojsko niemieckie w czasie drugiej wojny światowej.

W miniony czwartek po godzinie 13.00 w Starej Kamienicy podczas prac ziemnych odsłonięto militaria, które mogą pochodzić z okresu II wojny światowej. Ewakuowano 38 osób z sąsiedztwa.

Znalezisko leżało w ziemi koło waduktu. Ze wstępnych ustaleń wynika, że jest to pięć sztuk „pancerfaustów” czyli ręcznej broni przeciwpancernej stosowanej przez wojsko niemieckie

w czasie drugiej wojny światowej. Policja zabezpieczyła teren i wyłączyła z ruchu jedną stronę jezdni, przy której wykopano znalezisko. Ze względów bezpieczeństwa ewakuowano 38 osób. Konieczna okazała się interwencja grupy saperów-minerskiej z Jednostki Wojskowej ze Świątoszowa. Saperzy zabezpieczyli pociski i wywieźli je na poligon w celu detonacji. Nikomu nic się nie stało. Utrudnienia w ruchu trwały kilka godzin.

(Angela)  
FOT. ARCHIWUM



## Passatem w seata na „autostradzie słońca”

Kierowca seata trafił do szpitala po tym, jak w miniony piątek przy ul. Lubańskiej w Jeleniej Górze uderzył w niego prowadzący vw passata. Wszystko wydarzyło się około godz. 8.00. Według oceny policji sprawcą tego zdarzenia był kierujący pojazdem marki VW Passat, który jadąc z kierunku skrzyżowania ulicy Lubańskiej z drogą krajową nr 3 w kierunku Ciepliec chciał wyprzedzić jadącego w tym samym kierunku Seata, który skręcał w lewo. W wyniku tego doszło do zderzenia. Kierowca seata został przewieziony do szpitala. Doznał ogólnych, ale niegroźnych obrażeń. Kierowcy byli trzeźwi.

(Agrafka)  
FOT. AGRAFKA

## KONKURS

Do wygrania 20 kuponów na obiad w restauracji

3 razy naj

Odpowiedz na pytanie:

Co oznacza skrót Brazynaj, który jest mottem restauracji?

Poprawną odpowiedź proszę wysłać sms-em na numer: 7116 o treści: PT.KON:odpowiedz (koszt 1zł+VAT). Na odpowiedzi czekamy do 11 maja 2011r, losowanie nagród odbędzie się 12 maja 2011r.!! Zwycięzców poinformujemy telefonicznie o wygranej. Nie zwlekaj!!!

## WYTNIJ KUPON

### Jeleniogórzanie też mogą pomóc kupując płytę

Grupa EKO Holding, jedna z największych sieci handlowych w Polsce, po raz kolejny pomaga najmłodszym. Tym razem każdy mieszkaniec naszego regionu może wesprzeć budowę sztucznej komory serca dla dzieci.

Już wielokrotnie sieć EKO angażowała się w lokalne i ogólnopolskie działania wspierające różne instytucje i społeczności. Od lat, zgodnie z zasadą, że właśnie najmłodszych i najsłabszych trzeba otaczać szczególną troską, firma pomaga finansowo domom dziecka, wspiera szkoły i szkolne drużyny czy też dotuje dzieci z biednych rodzin.

W naszym regionie trwa kolejna szczytna akcja, do której – wraz z siecią EKO, może przyłączyć się każdy z nas. Na półkach sklepów Eko znajdziemy bowiem wyjątkową płytę, której przyświeca idea ratowania ludzkiego życia. Album pt. „Cudowny świat”, dedykowany pamięci najznamienitszego polskiego kardiochirurga – prof. Zbigniewa Religi, to dzieło artystów, ludzi mediów i kultury, którzy zjednoczyli siły w ramach projektu „Z Sercem dla Serca”, prowadzonym przez Fundację Rozwoju Kardiologii w Zabrzu. To projekt wyjątkowy, ponieważ jego celem jest zebranie środków na dokończenie budowy systemu wspomaganie serca dla dzieci, dzięki któremu mali pacjenci otrzymają szansę na dorosłe życie. Ze względu na brak narządów do przeszczepów, zapotrzebowanie na zewnętrzne wspomaganie tego najważniejszego organu, jakim jest serce, wzrasta z każdym dniem. Takie komory realnie zastępują, na czas od kilku tygodni do kilku miesięcy, własne serce małego pacjenta i pozwolą na dalszą rehabilitację.

Idea płyty oparta jest na przesłaniu piosenki Louisa Armstronga pt. „What a Wonderful World”, która stała się symbolem optymizmu, wiary w przyszłość i pozytywnego myślenia. Utwory na niej zamieszczone wykonane zostały z towarzyszeniem Orkiestry Symfonicznej Filharmonii w Zabrzu i stanowią kanon współczesnej muzyki rozrywkowej. Warto wspomnieć, że wśród artystów możemy usłyszeć takich wykonawców jak: Stanisława Celińska, Krzysztof Kiljański, Małgorzata Kozuchowska, Maciej Maleńczuk, Andrzej Piaseczny, Marek Piekarczyk, Janusz Radek, Stanisław Sojka, Mietek Szcześniak, Małgorzata Walewska, Kasia Wilk czy Łukasz Zagrobelny.

Całkowity dochód ze sprzedaży płyty, którą można kupić we wszystkich sklepach Eko przeznaczony jest na dokończenie budowy sztucznej komory wspomaganie serca dla dzieci. Każda zakupiona płyta „Cudowny Świat” stanowi cegiełkę, która buduje dzieło pomocy dzieciom z chorobami serca.

Do wygrania 2 płyty Cudowny Świat. Wytnij kupon i przyjdź w poniedziałek 10.05.2011 o godz. 10.00 do redakcji Jelonka.com, mieszczącej się przy ul. M.C Skłodowskiej 13/2



# Gaz paralizujący ruch drogowy

**Rejon ulic Wojska Polskiego, W. Pola, Kochanowskiego oraz 1 Maja został w miniony czwartek po południu zamknięty dla ruchu z powodu wycieku gazu z sieci, która została uszkodzona wskutek prac przy przebudowie sieci podziemnej.**

Istniało niebezpieczeństwo, że ulatniający się gaz może doprowadzić do eksplozji. Dlatego prewencyjnie zamknięto niewralgiczne

– jak się okazało – skrzyżowanie ulic 1 Maja i W. Pola z al. Wojska Polskiego. Spowodowało to znaczne utrudnienia w ruchu drogowym. Sznur pojazdów, kierowany objazdami, zakorkował ulice Kubsza i Drzymały. Z centrum miasta na Zabobrze trzeba było jechać około godziny. Taka sytuacja trwała do około godziny 19. Tymczasem w przeładowanej zazwyczaj o tej porze samochodami alei Wojska Polskiego panowała cisza.

Na miejsce przyjechały pogotowie gazowe, straż pożarna policja

i straż miejska, które zabezpieczyły miejsce zdarzenia. – Nie było potrzeby ewakuacji ludzi. Rura gazowa została uszkodzona przez ekipę, która pracowała przy kablach energetycznych. Uszkodzenie naprawiono – powiedział Włodzimierz Belta, naczelnik Wydziału Zarządzania Kryzysowego, Urzędu Miasta w Jeleniej Górze.

(RED)  
FOT. AGRAFKA  
FOT. KONRAD  
PRZEZDZIEK



Ulicą Drzymały ciągnął się długi korek sięgający Złotniczej. Ruchem kierowała policja.

Jak doszło do uszkodzenia? Sprawdza to policja. Nie jest wykluczone, że powodem mogło być złe oznakowanie na mapach geodezyjnych lub – po prostu – nieostrość operatora koparki.

## SŁONE KOSZTY OŚWIETLENIA MIASTA



### Jak oszczędzić?

Lampy uliczne zapewniające jasność po zapadnięciu zmroku są zniszczone i przestarzałe. Samorząd chce je wymienić na nowsze i energooszczędne.

– Podjęliśmy rozmowy z producentami tego typu oświetlenia, bowiem chcemy rozpocząć proces wymiany tych lamp, ale chcemy by te nowe były urządzeniami nowoczesnymi – powiedział Marcin Zawila, prezydent Jeleniej Góry. Zdaniem samorządowców w wielu miejscach (choćby na ciągu obwodnicy północnej, od Maciejowej do Zabobrza) nie są potrzebne lampy, które świecą cały czas z tą samą mocą. Istnieją już takie rodzaje sterowników, które można zaprogramować do konkretnej, pojedynczej lampy, by w okresie od północy świeciły nieco słabiej, a tym samym pobierały mniej energii. Gra warta jest świeczki, bo dzięki takim rozwiązaniom można „zbić” opłaty za oświetlenie miasta nawet o połowę. Producenci są skłonni wymienić lampy według specjalnych umów finansowych. W praktyce spłacano by sukcesywnie koszt wymiany z kwot oszczędności uzyskanych co miesiąc, nie dokładając z bieżących środków ani złotówki do tej operacji.

(RED)  
FOT. TEJO

Na ulicach jest około siedmiu tysięcy punktów pobierających energię. W większości to latarnie.

## Kluby malucha na starcie

Jeszcze przed końcem maja oba lokale przeznaczone na potrzeby niepublicznych „klubów malucha”, czyli mini-żłobków zostaną przygotowane do przetargu ofertowego dla przedsiębiorców zainteresowanych tą formą działalności.

„Kluby malucha” to nowa propozycja w sferze opieki nad najmłodszymi. Będą to placówki, które mają pracować w nieco mniejszym wymiarze godzin, są z definicji

placówkami niepublicznymi, będą obowiązywać tam nieco mniejsze rygory sanitarno-żywnieniowe (w tym np. nie będzie niezbędna tzw. kuchnia mleczna). To wszystko oznacza, że ich prowadzenie będzie na tyle mniej kosztowne, że mniejsze podmioty prywatne udźwigną ciężar finansowy ich prowadzenia. W przypadku Jeleniej Góry pierwsze dwie placówki mogą powstać przy ul. Chełmońskiego i Osiedle Robotnicze i jest to eksperyment, który wykaże faktyczny wymiar potrzeb „żłobkowych” w Jeleniej Górze.

(RED)

### PODZIĘKOWANIE

Bardzo dziękujemy Wszystkim za wsparcie oraz obecność w uroczystościach pożegnania zmarłego tragicznie Jakuba Futerhendlera, które odbyły się 29.04.2011 r. w Świątyni Wang w Karpaczu. Dzięki Waszym „symbolicznym kopertom” zamiast wiązaneek i wieńców zebraliśmy 7 120,- zł., które przekazaliśmy dla dwójki chorych dzieci na leczenie i rehabilitację. Dzisiaj kwiaty zwiędły, a tak są darem Waszego serca dla tych, którzy tego potrzebują,

Grażyna, Robert i Sandra Futerhendler



**Energetycy dla życia**



ENERGIAPRO

EnergiaPro aktywnie uczestniczy w życiu mieszkańców naszego Regionu. Działalności spółki przyświeca idea społecznej odpowiedzialności biznesu, dlatego stale podejmuje się kolejnych inicjatyw mających na celu rozwój i wsparcie działań prospołecznych.

W maju, we współpracy z PCK, wzięła aktywny udział w akcji pobierania krwi wśród pracowników Oddziału w Jeleniej Górze.

Wielu pracowników oddawało krew po raz pierwszy, ale byli również honorowi krwiodawcy, którzy wielokrotnie już oddali swoją krew, aby ratować ludzkie życie.

Akcja „Energetycy dla życia” spotkała się w Oddziale z dużym odzewem. W ciągu 3 godzin zebrano kilkanaście litrów krwi. Wiele osób wyraziło chęć ponownego oddania krwi i pytało się, kiedy znowu będzie można powtórzyć akcję, gdyż jest ona potrzebna i warta szerokiego rozpropagowania.

Koordynatorem akcji ze strony PCK była Pani Teresa Kamińska - Specjalista ds. Promocji Krwiodawstwa w Regionalnym Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Wałbrzychu, organizator ekip wyjazdowych:

„Zorganizowanie akcji w zakładzie pracy jest dla nas bardzo cenne. Obecnie to my przyjeżdżamy jak najbliższe dawców. Chodzi o to, żeby być w takich miejscowościach, zakładach pracy, parafiach, szkołach i innych placówkach, w których ludzie są chętni do zorganizowania takiej akcji. Krew jest lekiem, którego nie kupi się w żadnej aptece. Dawcą jest tylko i wyłącznie zdrowy człowiek i tylko od niego możemy pozyskać krew. Im więcej takich życzliwych ludzi w zakładach pracy, tym więcej mamy krwi dla potrzebujących w szpitalach. Jelenia Góra wogóle jest miastem, które nas u siebie

chętnie widzi. Dawcy są bardzo życzliwi, ludzie chętnie tę krew oddają. Akcja w EnergiiPro jest świetnie, profesjonalnie przygotowana i mam nadzieję, że nie będzie to nasze jedyne spotkanie, ale firma wejdzie w kontakt z nami i będziemy przyjeżdżać tutaj regularnie. Oddanie krwi przez 30 osób jest dużym zastrzykiem dla naszego Centrum, a my zaopatrujemy cały region, dawne województwa jeleniogórskie i wałbrzyskie.”



tekst i zdjęcia Ewa Styczyńska

PRZESTĘPCA Z MARGINESU ZASZTYLETOWAŁ BEZBRONNEGO INWALIDĘ

# Zbrodnia przy dworcu głównym



Zwłoki Sebastiana B. na przystanku autobusowym. Mężczyzna wykrwawił się: został ugodzony nożem w tętnicę.

**W biały dzień na przystanku MZK koło stacji PKP Sebastian B. (22 lata) poruszający się o kulach został śmiertelnie ugodzony nożem w krtań. Jak się później okazało, sprawca – Zbigniew E. (56 lat) zabił go, bo ten ujął się za kobietą, która poprosiła mordercę o papierosa.**

Po tym zdarzeniu wielu mieszkańców nabrało wątpliwości co do bezpieczeństwa na ulicach miasta. To drugi w ciągu dwóch lat przypadek, gdzie wskutek pchnięcia nożem zginęły przypadkowe osoby. 6 maja 2009 roku nieopodal zabobrzańskiego Osiedlowego Domu Kultury zginął Robert Stankiewicz z Zabobrza, idealny mąż, ojciec, pracownik piekarni. Sprawca zadał cios nożem w serce Roberta Stankiewicza, bo pokłócił się z dziewczyną i postanowił, że zabije pierwszą osobę, którą spotka po drodze. W minionym roku jego zabójca Dawid K. usłyszał wyrok: 25 lat więzienia,

Pobliski zegar na budynku dworca wskazywał godz. 15. Był 2 maja. W okolicach przystanku autobusowego w Jeleniej Górze przy ul. 1 Maja do przypadkowo przechodzącego mężczyzny podeszła kobieta, która prosi o papierosa. Zamiast niego, została jednak „obrzuciona” stkiem wyzwisk. W jej obronie stanął znajomy, 22-letni Sebastian B., poruszający się o kulach. Mężczyzna, który nie chciał poczęsto-

wał jeleniogórzanki papierosem, rzucił się na niego, zaczął szarpać a następnie wyciągnął nóż i zadał ofierze śmiertelny cios nożem w krtań, po czym uciekł.

Wszystko potoczyło się bardzo szybko. Niewiele z przechodniów zdążyło się nawet zorientować, co się stało. Na widok tryskającej krwi, z której zaczyna tworzyć się ogromna kałuża na chodniku ludzie zaczynają krzyczeć, by wezwać pogotowie ratunkowe.

– Z wnętrza sklepiku, w którym pracuję, niewiele widać. Usłyszałam tylko krzyki ludzi, że ktoś mocno krwawi, że trzeba wezwać karetkę. Zadzwoniłam na pogotowie. Kiedy przyjechali ratownicy, mężczyzna już nie żył. Wykrwawił się – mówi sprzedawczyni z kiosku stojącego obok przystanku. Policję wezwał dyspozytor MZK, którego kierowca jednego z au-

toбусów drogą radiową zawiadomił, że przy dworcu „coś” się stało.

Zaczął się wyścig z czasem i poszukiwanie sprawcy. Jednym ze świadków była kobieta, która poprosiła zabójcę o papierosa, 30-letnia mieszkanka powiatu zgorzeleckiego. To ona przedstawiła opisaną wyżej wersję wydarzeń. Po czterech godzinach działań operacyjnych policjanci zatrzymali podejrzanego.

## Zabójca siedział w więzieniu

– Podejrzanym to 56-letni Zbigniew E. z Jeleniej Góry, który w chwili zatrzymania znajdował się w okolicach miejsca swojego zamieszkania. Do ustalenia i zatrzymania sprawcy doszło po szeregu działań operacyjnych. Pomógł też miejski monitoring. Podejrzanym w chwili zatrzymania był nietrzeźwy, miał 1,2 promila alkoholu.

Sprawa została przekazana do prokuratury – powiedziała podinspektor Edyta Bagrowska, oficer prasowy Komendy Miejskiej Policji w Jeleniej Górze.

Jak mówi prokurator Violetta Niziołek, rzecznik prasowy jeleniogórzskiej prokuratury okręgowej, Zbigniew E. odmówił składania jakichkolwiek wyjaśnień. W miniony czwartek jeleniogórzski sąd wydał decyzję o jego tymczasowym aresztowaniu. Postępowanie w tej sprawie trwa. Z nieoficjalnych źródeł wiadomo, że Zbigniew E. siedział już w więzieniu za znęcanie się nad rodziną oraz groźby karalne. Za zabójstwo grozi mu teraz dożywocie.

## Atak nie zawsze jest obroną

Jeleniogórska policja po ostatnim zdarzeniu nie zapowiada zwiększenia liczby patroli na ulicach, ponieważ uznaje to za wypadek incydentalny. Zapewnia, że mieszkańcy mogą czuć się bezpiecznie, bo patrole piesze, jak i zmotoryzowane patrolują miasto na bieżąco i reagują na wszelkie zakłócenia ładu i porządku.

Na wielu kursach samoobrony poza technikami obrony i walki uczestników uczy się, że jednym z rozwiązań w sytuacji stanięcia się oko w oko z osobami nietrzeźwymi czy agresywnymi jest zejście im z drogi, załagodzenie sytuacji lub nie wdawanie się z nimi w żadne dyskusje czy sprzeczki. – Zasada, która mówi, że „najlepszą obroną jest atak” bez posiadania odpowiednich umiejętności, może okazać się bardzo

złudna i doprowadzić do tragedii. W wielu przypadkach lepiej jest zejść z drogi osobie, która się awanturuje, a w przypadku kobiet szczególnie podczas napaści spłoszyć napastnika głośnym krzykiem – radzą policjanci specjalści.

Angela  
FOT. ANGELA/PETR/  
POLICJA



Policja prowadzi czynności na miejscu zbrodni. Morderca cieszył się wolnością zaledwie kilka godzin.



## NIESPODZIEWANY ATAK ZIMY SPARALIŻOWAŁ KOTLINĘ JELENIOGÓRSKĄ

**Śnieżna majówka**

Tysiąc zgłoszeń odebranych trzeciego maja przez Państwową Straż Pożarną w Jeleniej Górze, czyli prawie jeden telefon na minutę, to pobjeżny bilans utrudnień związanych z majowym powrotem zimy. Bez prądu przez kilkanaście godzin pozostawało około półtora tysiąca gospodarstw domowych. W Michałowicach światło „wrocilo” dwa dni po śnieżycy.

A miało być tak pięknie! Jeszcze kilka dni wcześniej synoptycy wróżyli upalną pogodę podczas długiego weekendu. Nic zatem dziwnego, że do podgórskich kurortów zjechał tłum turystów. Trzeciego maja – szok. Padający w nocy deszcz o świecie zamienił się w gęsty śnieg. Warstwa śliskiej brei pokryła szosy, a gęsta i ciężka masa obciążała pokryte już liśćmi drzewa, które – pod naporem śniegu – łamały się jak zapalki

Najwięcej zgłoszeń, bo aż 500, napłynęło do straży pożarnej między 8.00 a 16.00 godziną, kiedy opady śniegu były najintensywniejsze.

Byliśmy wzywani głównie do usuwania powalonych przez zbyt dużą warstwę śniegu drzew z dróg, dachów, czy też samochodów – poinformował kapitan Andrzej Ciosek rzecznik Komendy Miejskiej Straży Pożarnej w Jeleniej Górze.

W Jagniątkowie na zaparkowanym samochod spadło drzewo, na szczęście nikogo nie było w środku. W Szklarskiej Porębie było tak ślisko, że pojazdy miały problem z poruszaniem się. Samochód turystyczny Camper osuwał się z drogi w kierunku skarpy. Straż Pożarna wyciągnęła pojazd z niebezpiecznego terenu i zabezpieczyła. Również w Szklarskiej Porębie autobus nie mógł wjechać pod górę i zaczął zsuwać się w dół drogi. Kierowca ewakuował wszystkich pasażerów i



*Karpacz w śniegu i to trzeciego maja! Kto by się tego spodziewał?*

podstawił pod koła kliny. Strażacy utrzymywali go na linach do czasu, aż przyjechali drogowcy i posypali ulicę piaskiem. Pasażerowie narzekali na opóźnienia autobusów kursowych i pociągów. W Karpaczu auta turystów, którzy – niemal w jednej chwili

zdecydowali się wracać do domów – sparaliżowały kurort i drogę do Jeleniej Góry.

(Agrafka)

FOT. DOMINIK GÓRSKI

FOT. KONRAD

PRZEZDZIĘK

FOT. ZYAWA



Bez prądu było około półtora tysiąca gospodarstw domowych, głównie na terenach podgórskich (Szklarska Poręba, Michałowice, Sosnówka). Prądu nie mieli również mieszkańcy okolic Wlenia i Pilchowic. Poważne awarie miały miejsce w Jagniątkowie oraz w Michałowicach. Tam zasilanie przywrócono najpóźniej – bo dopiero w miniony czwartek wieczorem. Atak wiosennej zimy skutkowało także przerwą w dostawie ciepła w około 20 budynkach znajdujących się na osiedlu Zabobrze w Jeleniej Górze. Powodem był m.in. zanik napięcia oraz awarie



skiej. Wraz z Gwardią Parafii Matki Bożej Miłosierdzia z Cieplic muzycy – ubrani w tradycyjne historyczne mundury – wprowadzili na płytę Rynku poczty sztandarowe szkół, policji i różnych organizacji.

Oficje schronili się pod ustawionymi w Rynku namiotami. Wśród przybyłych: przewodniczący Sejmiku Województwa Dolnośląskiego Jerzy Pokój, Jerzy Luźniak z zarządu województwa, wicestarosta Andrzej Więkowski, Rafał Mazur, przewodniczący rady powiatu jeleniogórskiego, zastępczyni prezydenta Jeleniej

historyczne tło wydarzeń sprzed 220 lat. Scenariusz obchodów – ze względu na aurę – został skrócony do minimum. Zabrzmiał hejnał Jeleniej Góry i hymn państwowy.

Głos zabrał Jerzy Pokój, który nawiązał do niedzielnej beatyfikacji Ojca Świętego. Mówca przywołał postać Sługi Bożego Jana Pawła II w kontekście dążeń niepodległościowych Polski i Polaków. Jednym z przejawów takich postaw było uchwalenie Konstytucji 3 Maja, które stanowiło ostatni radosny akcent przed mrokiem czasów zaborów i utraty niezawisłości.

Przewodniczący Sejmiku Dolnośląskiego dodał jednak, że Polacy zawsze znajdowali siłę i z opresji wychodzili obronną ręką, między innymi, dzięki takim postaciom jak Ojciec Święty. – Gaude Mater Polonia! Ciesz się Matko Polsko – mówił J. Pokój cytując słynne zdanie wypowiedziane przez papieża Polaka w czerwcu 1979 roku: „Niech zstąpi Duch Twój. Niech zstąpi Duch Twój! I odnowi oblicze Ziemi. Tej Ziemi!”.

Później uczestnicy manifestacji przemieścili się przed Kościół Łaski pod Krzyżem Chrystusa. Tu – pod pomnikiem Wolność i Niepodległość – wieńce i kwiaty złożyli przedstawiciele województwa, starostwa (ze starostą Jackiem Włodygą, który z powodu opadów śniegu nie mógł dotrzeć wcześniej z Karpacza), miasta, policji, różnych organizacji, w tym weteranów, sybiraków i harcerzy. Mszę Świętą w intencji Ojczyzny sprawował ksiądz biskup Stefan Cichy, ordynariusz diecezji legnickiej.

(tejo)

FOT. KONRAD PRZEZDZIĘK



*Akcja „Zima” w pełni wiosny? W naszym klimacie jest to możliwe.*

**Święto Konstytucji w bieli śniegu**

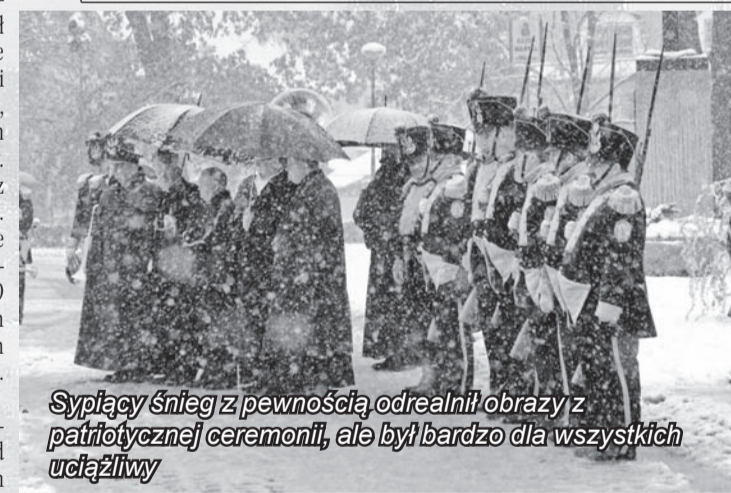
W takich okolicznościach przyszło nam świętować po raz pierwszy – powiedział Dariusz Małag rozpoczynając w miniony wtorek ceremonię obchodów Święta Konstytucji Trzeciego Maja.

Patriotycznym klimatem zamiast wiosennego słońca towarzyszyła

zimowa aura: śnieg, chlapa i chłód. Śnieżna majówka zgromadziła w Rynku jeleniogórskim znacznie mniej uczestników. Ci, którzy z poczucia obowiązku dotarli na plac Ratuszowy, przed syjącym gęstym śniegiem chowali się pod arkadami. Przed godziną dwunastą w okolicie ratusza przemaszerowała zziębnięta Orkiestra Dęta Filharmonii Dolnoślą-

Góry Zofia Czernow, a także radni z przewodniczącym Jerzym Lenardem i przedstawiciele różnych służb oraz instytucji.

Uroczystość zagał Hubert Papaj, zastępca prezydenta Jeleniej Góry, który – pod nieobecność Marcina Zawily, szefa miasta, przywitał zgromadzonych w centralnym punkcie miasta gości i przedstawił



*Sypiący śnieg z pewnością odrealnił obrazy z patriotycznej ceremonii, ale był bardzo dla wszystkich uciążliwy*



*Wieńce pod Pomnikiem Wolność i Niepodległość składa delegacja starostwa jeleniogórskiego.*



# GET-FIT

## FITNESS

- **Popraw wyniki swoich pracowników!**
- **Zwiększ satysfakcję i motywację!**

**ZADZWOŃ** już dziś i wynegocjuj  
indywidualne warunki współpracy!  
tel. 530-865-116

## SPECJALNE warunki członkostw dla Firm

Państwa pracownik, będąc członkiem naszego klubu, otrzymuje m.in.:

- 30 minutowe intro z trenerem personalnym, który przy pierwszej wizycie w klubie, przeprowadzi z nim szczegółowy wywiad i pomoże dobrać indywidualny tryb treningu (ma to na celu osiągnięcie oczekiwanych efektów wraz ze wzrostem zadowolenia i radością wynikającą z uprawiania sportu)
- dostęp do sprzętu sportowego najlepszych światowych producentów,
- indywidualne podejście do klienta trenerów oraz instruktorów, możliwość treningów personalnych,
- saunę osobną dla Pań i Panów.

**Ćwicz bez dopłat z kartą MULTISPORT**



**Pasaż Grodzki | Jelenia Góra, ul. Grodzka 7**

**WWW.GETFITFITNESS.PL**

# Cztery dziesięciolecia przygody ze sztuką



**„40 lat pracy twórczej” – tak za-tytułowano otwartą w miniony czwartek w Galerii Promocje Osiedlowego Domu Kultury na Zabobrze ekspozycję kilku obrazów Dariusza Milińskiego. Wydarzenie przyciągnęło tłumy przyjaciół i miłośników twórczości jubilata.**

Stanisława Ciechanowska, gospodyni galerii, długo opowiadała o artyście i jego dokonaniach. Podkreśliła, że choć D. Miliński od kilkunastu lat mieszka i tworzy w Pławnej Dolnej, to mimo wszystko jest twórcą na wskroś jeleniogórskim. Urodził się w Cieplicach, a w Jeleniej Górze – jeszcze jako chłopiec – rozpoczął przygodę z malarstwem. Przypominała początki jego kariery i pracę w utworzonej w 1977 roku Galerii Biura Wystaw Artystycznych.

Gospodyni galerii wskazała też na pasję bohatera wydarzenia: wskrzeszanie poprzez swoje dzieła rozmaitych legend i budowanie własnego świata, który jest jednocześnie sposobem na życie i otwartą krainą dla miłośników sztuki. Tę pasję Miliński urzeczywistnia w Pławnej, gdzie wybudował Zamek Legend Śląskich i prowadzi wiele przedsięwzięć artystycznych. – Wciąż powstaje tam coś nowego – wtrącił gospodarz tego magicznego miejsca. Dodał także, że tamten mikroświat jest dla niego przedmiotem analizy

– Niektórzy malarze stoją przed sztalugami dwa, trzy razy w tygodniu. A ja zapierdzielam codziennie, nawet w niedzielę. Może i grzeszę, ale dla mnie jest to nie tylko praca, ale i pasja – po-

wiedział w swoim charakterystycznym stylu Dariusz Miliński. Dodał, że jest sam sobie panem i nigdy nie otrzymał żadnego wsparcia od instytucji publicznych. – Jestem biznesmenem, bo muszę utrzymać tę moją trzódkę. Ale przede wszystkim uważam siebie za prostego człowieka robotnika – wyznał.

Pięćdziesięcioletni artysta podkreślił także, że zdaje sobie sprawę z przemijania i ucieczki czasu. – W różnych okresach za bardzo korzystałem z życia, co teraz może się na mnie zemścić. Jednocześnie wciąż mam mnóstwo pomysłów. Coraz częściej myślę o przemijaniu i o tym, że pewnych chwil nie dane mi będzie doczekać – usłyszeliśmy od malarza.

Mówiąc o przeszłości dodał, że była ona „bujna” i nie zawsze rozsądna. – W czwartej klasie liceum rzuciłem szkołę i pojechałem do Niemiec, bo myślałem, że tam jest raj – odpowiedział dając do zrozumienia, że z perspektywy czasu nie uważa tego kroku za dobrą decyzję. Wciąż jednak przyszłości upatruje w twórczości, które jest dla niego istotą egzystencji.



*Żona artysty z wnuczką*

Wszystko wśród płócien artysty, które od razu można odróżnić od innych dzięki niepowtarzalnemu stylowi, kolorystyce i tematyce będącej mieszanką krajiny marzeń i lokalnej rzeczywistości. Na niektórych pojawia się też sam Mistrz. Miliński często używa swojego oblicza bohatera obrazów, bo – jak podkreślił – taki model jest najtańszy.

**Konrad Przędzięk**

Zebrani w Galerii Promocje gratulowali Dariuszowi Milińskiemu jubileuszu. Uczyniła to, między innymi, pierwsza dyrektor Galerii Biura Wystaw Artystycznych Bogumiła Zielińska, zastępczyni prezydenta miasta Zofia Czernow, a także radny Wiesław Tomera oraz burmistrz Gryfowa Śląskiego Olgierd Poniżnik. Gośćmi specjalnymi wydarzenia były żona artysty oraz jego wnuczka.



*Dariuszowi Milińskiemu gratulują Jadwiga i Romuald Witczakowie.*

## DORADZTWO GOSPODARCZE UWAGA

Firmy, Przedsiębiorstwa, Rzemieślnicy, Kupcy, Właściciele dużych i małych obiektów, gruntów oraz dzierżawcy!  
Nasza firma z 30 letnim doświadczeniem w każdej sytuacji gospodarczej pomoże, podpowie co możesz zrobić aby odzyskać swoje pieniądze, gdyż prawdopodobnie:

- płacisz nienależne podatki od nieruchomości
- należą Ci się środki od monopolistów za zabudowane Twoje działki ich infrastrukturą
- należą Ci się środki za korzystanie z Twoich sieci energetycznych, wód-kanalizacyjnych, gazowych itp. za korzystanie z waszych urządzeń, przyłączy, gruntów, obiektów
- płacisz podatki od obiektów nie posiadających fundamentów
- monopolisci nie chcą wykupić od ciebie wszelkiej infrastruktury wybudowanej przez ciebie, z której to oni korzystają bądź osoby trzecie, nawet jeśli infrastruktura została przekazana technicznie (sieci, urządzenia, przyłącza, drogi, parkingi)
- odprowadziłeś nienależny podatek VAT od sprzedaży swojej nieruchomości

W wielu przypadkach w/w należą Ci się pieniądze za 10 lat wstecz oraz zmniejszenie opłat na lata przyszłe.

Jeśli jesteś zainteresowany zadzwoń na nr 691 287 505



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**DOLNY  
ŚLĄSK**

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



## „Adaptacja byłego dworca i terenów kolejowych na potrzeby Karpaczańskiego Centrum Kultury i Turystyki”

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską za środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego na lata 2007 – 2013.

Już w grudniu br. Karpacz będzie mógł się pochwalić nową atrakcją kulturalno – turystyczną. Będzie to Karpaczańskie Centrum Kultury i Turystyki, które powstanie w nieużytkowanym od lat dworcu kolejowym PKP wpisanym do rejestru zabytków. Realizacja projektu rozpoczęła się w październiku 2009 r., natomiast roboty budowlane przy przebudowie i modernizacji obiektu ruszyły na początku 2010r.



Adaptacja byłego dworca i terenów kolejowych w Karpaczu przystosuje te obiekty do pełnienia nowych funkcji. Konieczność inwestycji została podyktowana złym stanem technicznym budynku dworca, a także potrzebą utworzenia centrum działalności związanej z turystyką i kulturą dla turystów i mieszkańców regionu. W budynku byłego dworca kolejowego zlokalizowane zostaną m.in. informacja turystyczna i Miejskie Muzeum Zabawek ze zbiorów Henryka Tomaszewskiego. Wewnątrz powstanie też nowoczesna sala multimedialna do prowadzenia odczytów, spotkań, prelekcji, warsztatów malarskich i wystaw.

Dworzec zostanie rozbudowany i zmodernizowany oraz dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych, ale nie starci swojego zabytkowego charakteru. W przyszłości planowane jest otwarcie w tym miejscu skansenu kolejnictwa. Beneficjentem projektu jest gmina Karpacz.

Zakończenie realizacji projektu przewidziane jest na grudzień 2011 roku.

Łączna wartość projektu to **3.916.810,78 PLN**  
Kwota dofinansowania : **2.203.482,24 PLN**

## PO NAJWAŻNIEJSZYCH PISEMNYCH EGZAMINACH MATURALNYCH

## Stres do przejścia

Czwartego maja w liceach i technikach w całej Polsce rozpoczęły się egzaminy maturalne, do których z zapałem i życzeniami: „połamania pióra” przystąpili abiturienti tych placówek oświaty. Nasi reporterzy codziennie byli w jednej z nich, aby podpatrzeć, jak poszło.



Nerwowe chwile tuż przed początkiem matury w „Handłówce”

nie było żadnych, a pierwsi maturzyści opuścili salę po dwóch godzinach mając trzy na rozwiązanie testu.

Wszyscy byli zadowoleni z tematów. Wśród propozycji znalazła się zarówno „oferta” dla tych, którzy czują się mocni w prozie, jak i zagadnienie dla bardziej „wrażliwych” na twórczość poetów. Do tych drugich należeli Aleksandra Woźniak i Marek Sieradzki. – Porównanie i analiza wierszy były „smaczniejsze” – usłyszeliśmy. Spora grupa natomiast wybrała temat osnuty na motywie powieści „Granica” Zofii Nałkowskiej.

Ponadto wszyscy musieli się ustosunkować do tekstu Katarzyny Groniec zatytułowanego „Rozmowa, czyli jak mówić i słuchać” poprzez odpowiedzi na szereg pytań. Za tę część można dostać maksimum 20 punktów, a za wypracowanie – 50.

Zdaniem maturzystów zagadnienia z polskiego podstawowego były łatwiejsze niż się spodziewano. Po południu zdawano część rozszerzoną dla chętnych. Zabezpieczone prace trafiają do rąk egzaminatorów z Okręgowej Komisji Egzaminacyjnej.

## Zadowoleni z „matmy”

W czwartek, 5 maja, w II Liceum Ogólnokształcącym im. Cypriana Kamila Norwida przystąpiło do egzaminu maturalnego z matematyki na poziomie podstawowym 176 abiturientów z liceum dziennego, wieczorowego oraz z wcześniejszych lat.

– Pierwszy raz w „zimie” zdawaliśmy matury. Według nowych zasad każdy uczeń, już absolwent, musiał podejść do matury z matematyki. Możliwe, że uczniowie klas matematyczno-fizycznych mieli łatwiej niż uczniowie klas humanistycznych, jednak wszyscy wyszli z egzaminu zadowoleni. Mówili, że była to łatwiejsza matury z niż języka polskiego, także mam głęboką nadzieję, że będzie to dobry egzamin maturalny, ale musimy poczekać na wyniki – powiedziała Jadwiga Dąbrowska, dyrektor II LO.

– Matura z matematyki poszła mi na pewno lepiej niż próbna, ale

## Na językach

– W trzeci dzień pisemnych egzaminów maturzyści w liceach i technikach w całej zdawali języki obce. – Jakoś to poszło, przeżyliśmy. Zresztą, tak samo jak dwa wcześniejsze dni, kiedy zdawaliśmy polski i matematykę. Moim zdaniem, tegoroczna matura nie należy do najtrudniejszych. Co zaś się tyczy samej części językowej, podstawa była naprawdę „do przejścia” – ocenił Marek Chojnacki, już wkrótce absolwent „Elektronika”.

– Mam nadzieję, że tak samo dobrze pójdzie nam część rozszerzona.

pozostaje oczekiwanie: po pierwsze na kolejne maturalne zmagania (wybrany przedmiot pisemnie oraz egzaminu ustne), a po drugie – na wyniki. Te nadejdą najpóźniej pod koniec czerwca i dopiero wtedy rozstrzygnie się, czy znów „za rok” matura.

(Petr, Agrafka, tejo)  
FOT. PIOTR IWANIEC  
FOT. KONRAD PRZEZDZIĘK  
FOT. AGATA GALAS

## Maturalne wrażenia w I LO.

Choć maturzyści jeleniogórskiej „Handłówki” nie dali po sobie poznać, że są zdenerwowani, w minioną środę w powietrzu na korytarzach szkoły dało się wyczuć atmosferę grozy i niepokoju. Zresztą, nie ma się czemu dziwić, albowiem matura jest niewątpliwie najważniejszym z egzaminów, które do tej pory zdawali abiturienti.

– Jest stres, ale do przejścia. Byleby tylko pytania były podobne do tych, z którymi mieliśmy do czynienia na „próbnej”. Wtedy, wypadłyśmy całkiem niezle. Zresztą, dzisiaj przyszliśmy tu zdać maturę, nie inaczej. Po prostu, musi być dobrze – mówiły nam tuż przed 9.00 Karolina Wieni i Izabela



Przerwa w „Elektroniku” – czas zebrać siły przed kolejnymi wyzwaniami.

Krzyżak, maturzystki z klasy 3 LO w ZSLiZ w Jeleniej Górze.

## Poeci smaczniejsi

W I Liceum Ogólnokształcącym im. Żeromskiego egzamin z polskiego rozpoczął się z lekkim poślizgiem. – Jednak mieścił się w granicach normy a wynikał ze sporej liczby abiturientów, którym trzeba było rozdać arkusze – mówi Paweł Domała, dyrektor placówki. Zakłóceń



– Nie było źle – mówili po egzaminie z matematyki abiturienti II LO.

też uważam, że była trudniejsza niż w ubiegłym roku. Może poziom nie był zbyt wysoki, ale było dużo zadań z prawdopodobieństwa udowadniania, czego licealiści bardzo nie lubią. Mam nadzieję, że wyniki będą dobre – powiedziała Ewelina z Piechowic, maturzystka.

Osobiście, najbardziej obawiam się słowotwórstwa i wolałbym, żeby tego było jak najmniej. Po prostu, trzeba to zdać, i już – mówił nam Patryk Żabko, również zdający maturę w „Elektroniku”.

Po trzecim dniu pisemnych egzaminów maturalnych abiturientom



## Tematy wypracowań poziom podstawowy języka polskiego:

Temat 1. Analizując wiersze „Gdy tu mój trup...” Adama Mickiewicza oraz „Światło w ciemnościach” Marii Pawlikowskiej-Jasnorzewskiej, porównaj ukazane w nich obrazy świata marzeń i rzeczywistości. Wykorzystaj właściwe konteksty.

Temat 2. Analizując podane fragmenty powieści Zofii Nałkowskiej „Granica”, przedstaw obraz Justyny i jej związku z Zenonem w oczach różnych bohaterów powieści. W kontekście całej powieści wyjaśnij, jakie konsekwencje wynikają z zestawienia odmiennych spojrzeń na bohaterów i relacje między nimi.

W ZSO nr 1 – na czas ubiegłotygodniowych matur – odwołano pozostałe zajęcia w liceum i gimnazjum. Młodszy uczniowie mogli więc cieszyć się łabą do dzisiejszego poranka. Na zdjęciu: maturzyści po pierwszym egzaminie z polskiego odreagowują stres w szkolnym bufecie.

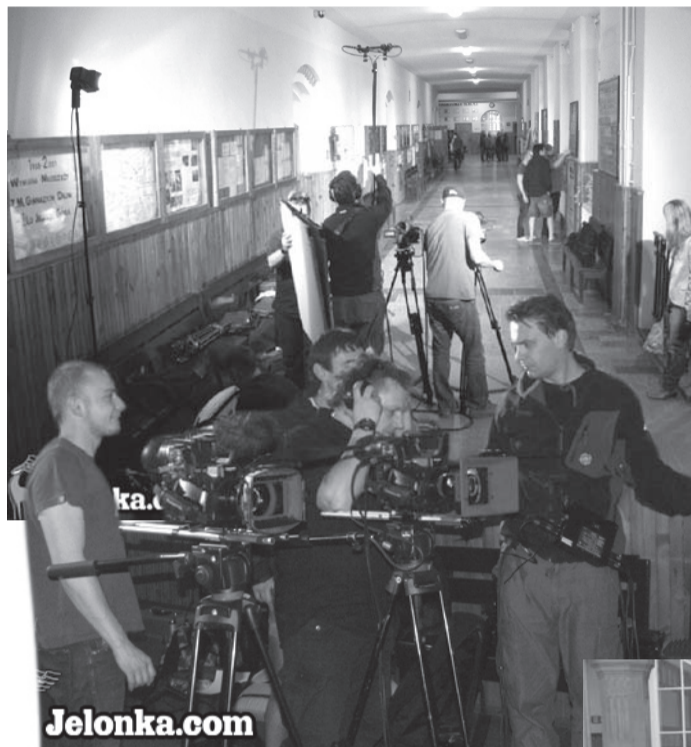




## W GMACHU I LO KRĘCONO FILM DLA MŁODZIEŻY

## Życie na maksa

W piątkowe popołudnie gimnazjaliści z Jeleniej Góry mieli okazję statystować w nowej produkcji serialowej „Życie na maksa”, do którego zdjęcia były robione we wnętrzach I Liceum Ogólnokształcącego im. Stefana Żeromskiego w Jeleniej Górze. Projekt powstaje na zlecenie Ecorysu.



Jelonka.com

Film „Życie na maksa” będzie podzielony na 15 fabuł dostępnych w Internecie i każdy z tych odcinków będzie poruszał jeden problem dotyczący młodzieży. Jak sobie poradzić ze swoją pasją? Jak wybrać dalszą drogę życiową? To tyl-

ko niektóre z poruszanych kwestii. W filmie znajdują się także sceny dotyczące „ustawek” kibiców, czy też akcji graffitiarskich.

– Realizujemy projekt pod tytułem „Życie na

maksa”. Będzie to 15 odcinków 20 minutowych najpierw serialu, później pełnometrażowego filmu edukacyjnego, który od września będzie prezentowany w szkołach jako pomoc naukowa dla nauczycieli. Ma być to serial fabularny, w którym głównym bohaterem jest 17-latek Maks, mający problemy z rodzicami i ich rozwodem, szuka pracy, nie wie gdzie ma podążać w swoim życiu, poznaje również dziewczynę. Staramy się poruszać wszystkie problemy jakie dotyczą młodzieży. Tak więc film ten przeznaczony jest przede wszystkim dla młodych osób –

powiedział Piotr Matwiejczyk, reżyser i scenarzysta.

W rolę głównego bohatera Maksa wcielił się Aleksander Stasiwicz. W produkcji wezmą udział zarówno znani aktorzy z Warszawy, jak i z Wrocławia. Piotr Matwiejczyk nie mógł jeszcze zdradzić ich nazwisk. Część filmu została już nakręcona we Wrocławiu.

(Agrafka)  
FOT. AGRAFKA



Jelonka.com

## PYTANIE DO...

**Bogdana Kocy, dyrektora naczelnego i artystycznego Teatru im. Norwida w Jeleniej Górze.**

– Jaka jest obecnie kondycja Teatru im. Norwida? Jakie są najbliższe plany repertuarowe?

– Mamy bardzo dobrą sytuację. Od stycznia zagraliśmy ponad 60 spektakli, które obejrzało ponad osiem tysięcy widzów. Średnio na jednej sztuce mamy 120 osób na widowni. Teatr ma w tym roku 50 tysięcy złotych „na plus”. Aktualnie zaczynają się próby do „Portretu” Mroźka w reżyserii Krzysztofa Jaworskiego. Premiera – 12 czerwca. Sezon zakończymy 25 czerwca „Rozmowami przy wycinaniu lasu” Stanisława Tyma w reżyserii Tomasza Mana.

notował (tejo)

– Wybraliśmy to liceum w Jeleniej Górze ponieważ producentem z ramienia Ecorysu jest Marcin Sobaszek, który mieszka w Komarnie i chodził do „Żeroma”. Chcieliśmy znaleźć szkołę taką, która odpowiadałaby większości placówek, do których chodzi młodzież w całej Polsce, czyli już wiekową, z grubymi murami – dodał reżyser.

## MILITARIA PRZY ULICY SUDECKIEJ

## Do broni!

W Skansenie Uzbrojenia Wojska Polskiego przy ul. Sudeckiej w Jeleniej Górze została otwarta w miniony piątek wystawa „Militaria ze zbiorów Muzeum Karkonoskiego”.

Na wystawie można podziwiać przede wszystkim ciężkie karabiny maszynowe różnych typów, pociski artyleryjskie różnych kalibrów, bomby lotnicze, broń wielkogabarytową (dalmierz artyleryjski, który mierzy 4 metry i waży 200 kilogramów), rosyjską wersję

karabinu maszynowego Maxim chłodzonego wodą,



Militarne zabytki były wystawiane w zlikwidowanym w 1991 roku Muzeum Walki i Pracy w Cieplicach. Ekspozycje, których właścicielem było Muzeum Okręgowe w Jeleniej Górze, zostały przekazane w długoterminowy depozyt do kilku muzeów. Po 20 latach większość wojskowych zabytków wróciła do Jeleniej Góry

(Agrafka)  
FOT. AGRAFKA

umieszczonego na podstawie kołowej, który był wykorzystywany od I do II Wojny Światowej. Najstarszymi eksponatami są dwa karabiny francuskie wykonane w 1917 roku. W skansenie można także oglądać broń polską przedwojenną m.in. karabin wzór 29 i bagnety do tego karabinu oraz słynny polski pistolet Vis wzór 35.

– Pokazujemy przekrój przez broń maszynową, broń palną używaną przez wojsko polskie głównie w czasie II Wojny Światowej, ale nie tylko, gdyż uzbrojenie znajdujące się na wystawie było niegdyś wykorzystywane również po wojnie – powiedział Stanisław Wilk, kierownik Skansenu..

## Rzeczpospolita egoistów

– Nazwa „Res Ego” to skrót od „Rzeczpospolite Egoistów”, gdyż taką rzeczpospolitą ukazuje nasz spektakl. Zepsuta, pełna ksenofobów i ignorantów, ortodoksyjną i nasyconą licznymi wadami, których nie wiedzieć czemu, nie jesteśmy w stanie przewyciężyć od wieków. Polskę nierreformowalną, z Polakami, którzy nie wyciągają żadnych wniosków z historii – mówił nam Robert Górski, autor

tekstu „Res Ego”, opiekun i mentor grupy PATRIUS.

Istotnie bowiem, spektakl „Res Ego” to gorzki obraz współczesnej Polski oraz społeczeństwa polskiego, które zostało tu przedstawione niemalże w „krzywym zwierciadle”.

Cechy postaci granych przez młodych aktorów są absurdalnie przejaskrawione, każdą z nich cechuje agresja i nieposzanowanie drugiego człowieka, chorobliwa wręcz niechęć wobec innych narodowości i inności w sensie ogólnym. Brutalność, która w oczach widza czasami jest nie do zniesienia.

Mimo to jednak sztuka spotkała się z bardzo en-

tuzjastycznym przyjęciem ze strony publiki i zdaniem obecnych w Orient Expressie, doskonale wpisala się w In memoriam Jana Pawła II. Dlaczego? – „Res Ego” to niewątpliwie sztuka kontrowersyjna, jednakże uzmysławia nam ona, jacy naprawdę jesteśmy, a przynajmniej, jak postrzegają nas inni. Papież Polak, Jan Paweł II. nawoływał do tego, byśmy szanowali i siebie nawzajem, i to co

wydaje nam się obce czy na pozór niezrozumiałe.

„Res Ego” w wykonaniu młodych, bez wątpienia – utalentowanych aktorów z grupy PATRIUS pod przewodnictwem Roberta Górskiego to wydarzenie teatralne, będący jednocześnie trafną diagnozą Polski oraz Polaków. – Mówienie o naszych wadach, przywarach, a co za tym

idzie, próba ich przewyciężenia, to moim zdaniem patriotyczny obowiązek każdego z nas. I my to mówimy przez aktorstwo, którego z przyjemnością się uczymy – podsumowuje Michał Trzajna z grupy PATRIUS. Do refleksji.

Piotr Iwaniec  
FOT. PETR

W minioną środę w jeleniogórskim Orient Expressie odbyło się In memoriam Jana Pawła II., którego clou stanowił spektakl teatralny w wykonaniu młodzieży z grupy PATRIUS, pt. „Res Ego”.



– Spektakl ten, w nieco inny sposób uzmysławia nam przesłanie Ojca Świętego, pokazuje nam, jacy nie powinniśmy być, co mamy w sobie zmienić – tłumaczy Wojciech Klimek, jeden z uczestników In memoriam.

W FILHARMONII DOLNOŚLĄSKIEJ CZAROWALI MUZYKĄ WIEDEŃSKĄ

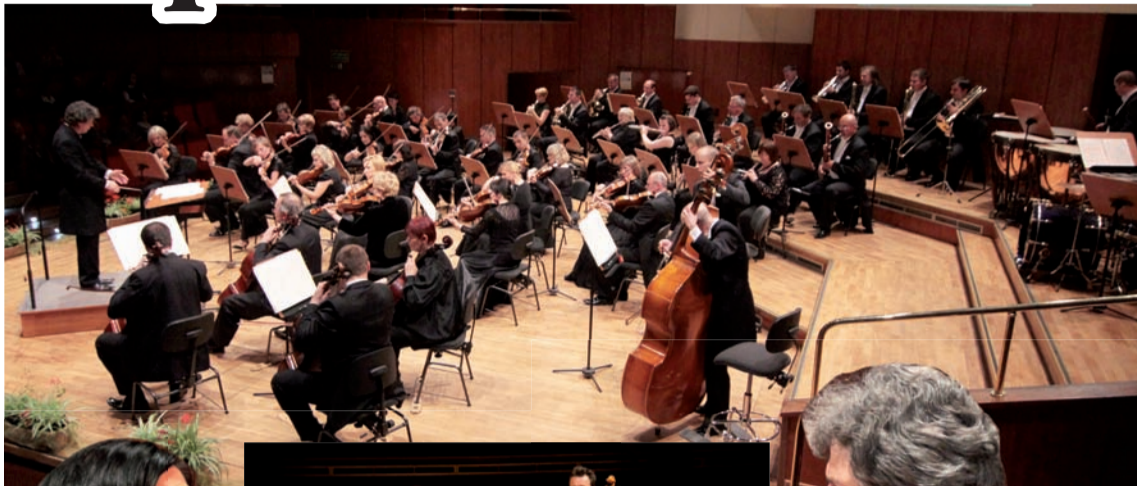
# Wino, kobiety i śpiew

cert fortepianowy A-dur Mozarta, oraz Jakub Jakowicz i z polotem wykonany Koncert skrzypcowy D-dur Ludwiga van Beethovena. Kolejny wiosenny festiwal z Wiedniem w tle – za rok.  
**(tejo, zyava)**  
**FOT. ZYAVA**

Huraganem rzeszyskich oklasków i owacją na stojąco podziękowała publiczność wykonawcom gali inauguracyjnej, która w minioną środę rozpoczęła XX jubileuszowy Festiwal Muzyki Wiedeńskiej.



Orkiestrę Symfoniczną FD poprowadził Mirosław Jacek Błaszczyk. Filharmonicy w zruszyli melomanów Symfonią Praską Mozarta. Pełni wrażeń estetycznych dopełnili soliści: Joanna Ławrynowicz, która zagrała K o n -



Fot. Konrad Przędzięk

Impreza rozbrzmiewała do 7 maja w Filharmonii Dolnośląskiej, która wraz z Konsulatem Republiki Austrii w Krakowie zorganizowała wydarzenie.

Czwartego maja sala koncertowa Filharmonii Dolnośląskiej wibrowała XIX-wieczną rozrywką z najwyższej półki zarówno kompozytorskiej, jak i wykonawczej. A to za sprawą mistrzów z dawnego Wiednia (i nie tylko, bo zabrzmiały też dzieła z nutką Włoch i Francji – Rossiniego, Saint-Saënsa, Gounoda czy też Bizeta) oraz dzięki świetnym i pięknym wykonawczyniom. Iwona Socha (sopran) i Magdalena Idzik (mezzosopran) oczarowały publiczność nie tylko urodą lecz także soczystą barwą głosu w ariach z oper i operetek. Do tego fenomenalna forma filharmoników dolnośląskich pod dyrekcją Mirosława Jacka Błaszczyka.

W kolejnym koncercie (5 maja) wystąpili: Jeremy Findlay – grający na wiolonczeli oraz pianista – Per

Rundberg. Artyści uraczyli publiczność soczystym brzmieniem dzieł kompozytorów związanych ze stolicą Austrii. Muzycy wykonali min. Ludwiga van Beethovena Siedem wariacji na temat „Bei Männern welche Liebe fühlen” z opery Czardziejski Flet Mozarta. 6 maja oklaski zebrał Kwartet Śląski (Szymon Krzeszowiec, pierwsze skrzypce, Arkadiusz Kubica, drugie skrzypce, Łukasz Sypnicki, altówka oraz Piotr Janosik – wiolonczela). Kameraliści zagrali Kwartet D-dur op. 50 nr – Josepha Haydna, III Kwartet smyczkowy – Grażyny Bacewicz oraz II Kwartet smyczkowy Quasi una fantasia – Henryka Mikołaja Góreckiego.

Na finał w minioną sobotę – bardzo „klasyczna” porcja wiedeńskiej klasyki: Mozart i Beethoven.



Magdalena Idzik (mezzosopran) oraz Iwona Socha (sopran).



Mirosław Jacek Błaszczyk

## DROGĄ W PLENERZE W KARPACZU I SOSNOWCE

Tematem przewodnim pleneru malarskiego dla dzieci w wieku 7-12 lat jest DROGA - symbol nieskończoności, poruszających emocji i nastrojów. Wydarzenie zaplanowano na nadchodzący weekend.

Tłem będzie karkonoski krajobraz podzielony płataniną dróg i ścieżek. Uczestnicy podczas pleneru będą

kształcić zmysł obserwacji, doskonalić swój warsztat pracy, rozwijać swoje artystyczne talenty oraz poszukiwać własnych środków wyrazu, m.in. praca techniką akrylową, formowanie kompozycji na płótnie i tekturze. Efektem końcowym pleneru jest wystawa prac wszystkich uczestników w Galerii „Muflon”. Wydarzenie organizuje Miejski Dom Kultury „Muflon”.

(RED)



Zatrzymali rzeczywistość

W minioną sobotę o godz. 16.00 na ul. 1 Maja przy jeleniogórskim Empiku garstka młodych ludzi wzięła udział w kolejnym „flash mobie” zorganizowanym przez dwie mieszkanki stolicy Karkonoszy. Dzięki informacji na facebooku ponad 200 osób zapowiedziało swój udział,

jednak na miejscu pojawiło się znacznie mniej chętnych. Mimo małej frekwencji niezrażeni młodzi ludzie wykonali swoją „misję”, którą był wspólny taniec pod wejściem do Empiku.

(zyava)  
FOT. ZYAVA

## Z Karpacza do Görlitz – bliżej natury

W planie wycieczki były odwiedzić Naturschutz-Tierpark Görlitz, który jest nie tylko oazą w środku miasta, ale również bardzo wyjątkowym ogrodem zoologicznym. Uczniowie odwiedzili także Muzeum Przyrodnicze. Po słodkim posiłku i spacerze po starówce wycieczka udała się na Wyspę Kultury (Kulturinsel), gdzie znajduje się urządzony w pełni naturalnej scenarii park rozrywki z labiryntami, rzeźbami z drewna i kamienia, ścieżkami oraz zwierzętami. Wrażenia po wycieczce są niezapomniane, tym bardziej że odległość o około 70 kilometrów od Kotliny Jeleniogórskiej Görlitz wciąż pozostaje dla wielu Polaków miastem nieznanym.

(RED)  
FOT. MT



Uczniowie Szkoły 707 w Karpaczu pojechali w miniony piątek na nietypową wycieczkę do przygranicznego Görlitz (Niemcy), gdzie zwiedzili placówki promujące piękno przyrody i jej dzieje.



## Nowa galeria na śródmiejskim trakcie



Drugiego maja uroczyste otwarcie nowej galerii artystycznej połączonej ze studiem fotograficznym – COOLA ZOOCH przy ulicy 1 Maja 44 w Jeleniej Górze.

To przedsięwzięcie dwójga młodych ludzi – Elizy Polkowskiej i Jeremiasza Kazmierczuka, których największą pasją jest szeroko pojęta sztuka i fotografia.

– Otworzyliśmy tę galerię z myślą o tych, którzy chcieliby pokazać się innym, promować swoje zdjęcia, obrazy, rysunki; o tych, którzy do tej pory takiej szansy nie mieli. Co zaś się tyczy studia, świadczymy w nim

usługi foto-wideo dla każdego i na każdą okazję – powiedziała Eliza Polkowska.

Wydarzeniu towarzyszyło otwarcie wystawy prac Konrada Przędzięka „Znaki czasu na śródmiejskim trakcie”, na których autor zestawiał zdjęcia śródmieścia Jeleniej Góry z roku 1979 i 2009. Zdjęcia ilustrują proces zmiany przeznaczenia poszczególnych lokali w centrum miasta. Najlepszym przykładem jest ten, gdzie otwarto galerię: przez długi czas był tam sklep spożywczy, ostatnio działała pizzeria.

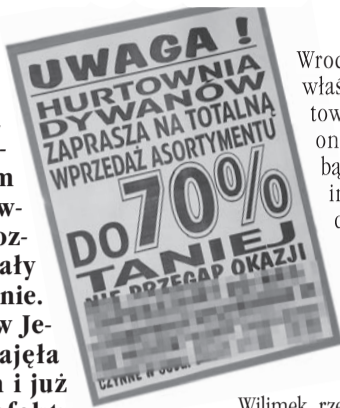
(Petr)  
FOT. JAN FOREMNY

## STRAŻ MIEJSKA ŚCIGA NIELEGALNYCH REKLAMIARZY

## Obwiesili miasto na dziko

Od około miesiąca na ulicach miasta można spotkać ogromną ilość reklam jednej z hurtowni dywanów. Rozwieszane zostały jednak nielegalnie. Straż Miejska w Jeleniej Górze zajęła się problemem i już widoczne są efekty tych działań.

– Z naszych ustaleń wynika, że rozwieszanie ogłoszeń zleca mieszkańiec



Wrocławia będący właścicielem hurtowni. Zamierza on zlikwidować bądź przenieść do innego miasta działalność i stąd wyprzedaż towaru i zasypywanie miasta reklamami – informuje Artur Wilimek, rzecznik prasowy jeleniogórskiej Straży Miejskiej.

Pierwsze reklamy były naklejane na słupach oraz wiatach przystankowych. Strażnicy szybko zlokalizowali oso-

by, które to wykonywały. Sprawcy zostali ukarani mandatami. Jednak na początku maja w mieście pojawiła się kolejna porcja reklam. Tym razem o wiele większych na grubym kartonie. Rozwieszane były wszędzie, na słupkach znaków drogowych, na latarniach, na tablicach informacyjnych, słupach sygnalizacji świetlnej oraz przystankach.

W miniony piątek została ujęta przez strażników kobieta, która wzdłuż ulicy Jana Pawła II rozwiesiła kilkadziesiąt kartonowych reklam. Wobec spraw-

czyni zostanie skierowany wniosek do Sądu Rejonowego w Jeleniej Górze o ukaranie. Dodatkowo dostała polecenie usunięcia reklam, które rozwiesiła. Do wieczora większość z nich zniknęła.

**AWSM**  
**FOT. AWSM**



Z uzyskanych informacji wiadomo, że żadna instytucja w mieście nie wydała zezwolenia na rozwieszanie tych reklam. Przypominamy, że za nielegalne rozwieszanie ogłoszeń grozi kara do 500zł lub skierowanie sprawy do sądu.

## Załatali, ale nie wszystko



Koparka oraz maszyny do łatania ubytków w jezdni pracowały w minionym tygodniu na przejściu dla pieszych między placem kard. Wyszyńskiego a ulicą Korczaka. Powód: naprawa nawierzchni. Roboty powodowały korki, ale – po ich zakończeniu – fragment asfaltu jest gładki jak stół. Szkoda, że tylko

ten fragment, bo w bezpośredniej okolicy innych dziur i wyryw w jezdni nie brakuje. Mimo to w mieście w wielu zakątkach (rzecz jasna dziurawych) prowadzone są doraźne prace naprawcze.

**(Agrafka)**  
**FOT. AGRAFKA**

## Muzealna noc już wkrótce

W tę sobotę w mieście odbędzie się tradycyjna „Noc Muzeów”. W przedsięwzięciu organizowanym w sobotę 14 maja wezmą udział cztery instytucje.

Z racji remontu i rozbudowy Muzeum Karkonoskiego z obchodów muzealnej nocy będzie wyłączona główna siedziba tej placówki przy ulicy Matejki w Jeleniej Górze.

Wśród organizatorów wydarzenia będzie tymczasem Skansen Uzbrojenia Wojska Polskiego – Oddział Muzeum Karkonoskiego, przy ul. Sudeckiej 83, który zostanie udostępniony w godz. 17 – 24. Muzeum Przyrodnicze w Cieplicach, czynne będzie w godz. 16 – 24, Muzeum Miejskie – Dom Gerharta Hauptmanna w Jagniątkowie, czynne w godz. 17 – 24. Czwartą placówką jest Biuro

Wystaw Artystycznych, przy ul. Długiej, które o godz. 21. zaprezentuje pokaz multimedialny z żywym planem „Sceny z teatru i życia”. Rewia muzealna Teatru Cinema”, a o godz. 23.00 – solowy projekt performersko-muzyczny Włodzimierza Kiniorskiego.

– Także w pozostałych placówkach tego wieczoru przygotowane będą oryginalne, wręcz wyjątkowe, tematyczne prezentacje i prelekcje, jak choćby w Muzeum Przyrodniczym, gdzie około godz. 21.00 przewidziano wykład Bożeny Gramsz „Ptaki nocy”, czy tworzenie graffiti o tematyce militarnej w Skansenie Uzbrojenia Wojska Polskiego przez uczestników przewidziane na godz. 17.00.

**(RED)**

## BLIŹNIACY, ŁĄCZCIE SIĘ!



## Na rowerach

Rajd „Szlakiem zamków, pałaców i ogrodów” zorganizowali bracia bliźniacy Bolesław i Mieczysław Osipikowie

21 maja do Jeleniej Góry z całego Dolnego Śląska zjadą bliźniacy, którzy wyruszą na rowerze na ponad 30 kilometrową wycieczkę.

Rajd „Szlakiem zamków, pałaców i ogrodów” zorganizowali bracia bliźniacy Bolesław i Mieczysław Osipikowie. Impreza rozpocznie się na placu Ratuszowym w Jeleniej Górze o godzinie 10.00. Przyłączyć się do niego mogą wszyscy chętni. W programie przewidziane jest również spotkanie z prezydentem Jeleniej Góry Marcinem Zawilą oraz upominki dla najmłodszych i najstarszych bliźniaków. – Zapraszam wszystkich bliźniaków jeżdżących na rowerach do wspólnego spotkania i zdjęcia – mówi Bolesław Osipik, organizator, który zapewnia, że nawet w przypadku deszczu impreza nie zostanie odwołana, a zmianie może ulec co najwyżej trasa przejazdu. Uczestnicy muszą posiadać kaski i ubezpieczają się we własnym zakresie. Prędkość jazdy ma być dostosowana do możliwości cyklistów.

**Angela**  
**FOT. ZYAVA**  
**FOT. ARCHIWUM**

– Za ciężką pracę podziękowania należą się też pani Annie Bałkowskiej, dyrektor szkoły, która również włączyła się w działalność społeczną i Jerzemu Barczykowi, który w tym czasie był dyrektorem Uzdrawiska – mówi pani Grażyna i dodaje: – Po dwudziestu latach zamykamy Fundację. Osiągnęliśmy cel, dla którego została ona powołana. Dziękuję wszystkim osobom z zarządu, rady nadzorczej Fundacji, sponsorom i ludziom dobrej woli, którzy nas wspierali swoją pracą i radą.

## ZAMYKAJĄ FUNDACJĘ PO 20 LATACH WALKI O DOBRO DZIECI

## Misja dobiegła końca

W stan likwidacji została postawiona Fundacja „Dar Serca Dzieciom Przewlekłe Chorym”, która przez dwadzieścia lat walczyła o środki na modernizację, remont i rozbudowę Uzdrawiskowego Reumatologicznego Szpitala dla Dzieci „Małgosia” w Cieplicach. Założyciele wyznają, że mimo wszystko było warto, choć niełatwo.

Fundację „Dar Serca Dzieciom Przewlekłe Chorym” w 1991 roku założyły trzy osoby: Zofia Zahorska, Roman Jałako i Grażyna Ogorzelska. Cała trójka aktywnie pracowała w tym szpitalu i dostrzegała potrzeby, których z pieniędzy z Ministerstwa Zdrowia nigdy nie udało się zrealizować.

– W tamtym czasie było niewiele fundacji. Byliśmy chyba jedyną taką

na naszym terenie. W jej założeniu pomogła nam pani prawnik, Elżbieta Szewczyk, która później czuwała też nad prawidłowością pisanych uchwał, zawieranych umów. To ona ułożyła status, pomogła nam wypełnić dokumenty, po czym zwołaliśmy pierwsze Walne Zgromadzenie Sponsorów, na którym wybrany został zarząd i rada nadzorcza – wspomina Grażyna Ogorzelska, która sprawowała funkcję prezesa fundacji.



nia, a poświęcał tej fundacji czas i wysiłek.

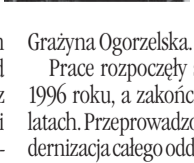
– Nawiazaliśmy współpracę ze sponsorami z Austrii, Holandii i Niemiec. Zaowocowało to zebraniem pieniędzy liczonych w milionach. Postanowiliśmy na miejsce starego łącznika, który spinał dwa budynki szpitala, wybudować łącznik murowany, piętrowy z basenem, dwoma windami, nowoczesną salą gimnastyczną. Do tego potrzebne były naprawdę duże pieniądze, ale dzięki staraniom dr Zahorskiej i R. Jałako udało się przekonać komisję poselską aby zmieniono kilka ustaw, dotyczących pozyskiwania środków z PFRON-u. Ja pojechałam natomiast do Warszawy złożyć wniosek i zabiegać o zainteresowanie naszym szpitalem. Udało się, otrzymaliśmy te pieniądze i rozpoczęliśmy budowę – wspomina

Grażyna Ogorzelska.

Prace rozpoczęły się późną jesienią 1996 roku, a zakończyły się po dwóch latach. Przeprowadzona została też modernizacja całego oddziału rehabilitacyj-

Wiceprezesem został wówczas Marek Wasilewski, który pełnił również funkcję głównego księgowego. To jemu fundacja zawdzięczała kontakty ze sponsorami i organizacjami z Niemiec. Był on również tłumaczem. Cały zarząd i rada nadzorcza pracowały przez ten czas społecznie, nikt z tych ludzi nie pobierał żadnego wynagrodze-

**Zofia**  
**Zahorska**



**(Angela)**  
**FOT. KONRAD**  
**PRZEZDZIEK**

## PIENIĄDZE, TOREBKI, DOKUMENTY

**Włamywał się i kradł**

**Policjanci zatrzymali 17-letniego jeleniogórzanina podejrzanego o kradzieże i kradzieże z włamaniem do różnych obiektów w mieście.**

Sprawca ma na swoim koncie co najmniej 14 tego typu przestępstw. Chłopak włamywał się i okradł kilka piwnic, skąd jego łupem padły między innymi trzy rowery, fotel samochodowy, amortyzatory i sprężyny. Włamywał się do jednego z jeleniogórskich zakładów, skąd ukradł kilkadziesiąt metrów kabla miedzianego oraz do altanki. Ponadto w jednym z autobusów

komunikacji miejskiej skradł pokrzywdzonemu portfel wraz z dokumentami i pieniędzmi, a w innym autobusie wykorzystał sen pokrzywdzonego, któremu także ukradł portfel wraz z pieniędzmi, kartami bankomatowymi i pieniędzmi. Młody przestępca ma na koncie również kradzież dwóch torebek, na tzw. „wyrwę”. Łączne straty pokrzywdzonych wynoszą około 10 tysięcy złotych. Policjanci ustalają kolejnych pokrzywdzonych. 17-latek przyznał się do przestępstw, za które teraz grozić mu może kara nawet do 10 lat pozbawienia wolności.

(KMP)

**W Jeleniej Górze przygotowano 1239 miejsc dla przedszkolaków. Zakończyły się zapisy do przedszkoli i zostało przyjętych 1.151 dzieci.**

Oznacza to, że wbrew pesymistycznym uwagom i wielu przedwczesnym obawom dla żadnego z chętnych do przedszkola nie zabrakło miejsca, 88 miejsc pozostaje wol-

nych. Ale prawdą też jest, że 79 dzieci nie zostało zakwalifikowanych. Co to oznacza?

– Rodzicom tych dzieci nie odpowiada albo lokalizacja przedszkola, albo grupa, do której zakwalifikowano ich dzieci. Z pewnością mają ku temu ważne powody, ale będą musieli rozstrzygnąć, co jest istotniejsze dla nich. Wprawdzie istnieją jeszcze małe rezerwy, bo możemy w Cieplicach wygospodarować miejsce dla dwóch kolejnych grup przedszkolaków, ale trudno je organizować, skoro już i

## POCZĄTEK MISJI GOSPODARCZEJ W MIASTACH PARTNERSKICH

**Pamiętka z Chin**

**Delegacja Jeleniej Góry z zastępczynią prezydenta Zofią Czernow na czele przebywała pod koniec kwietnia w Changzhou w Chińskiej Republice Ludowej, gdzie przedstawiciele stolicy Karkonoszy podpisali porozumienie o współpracy dwumilionowym miastem. – Jego pozytywne skutki dadzą się odczuć w wielu dziedzinach, zwłaszcza w turystyce – mają nadzieję samorządowcy.**

Okazją do dwudniowej wizyty, w której – oprócz Zofii Czernow – wzięli udział przewodniczący rady miejskiej Jerzy Lenard, prezes Karkonoskiej Agencji Rozwoju Regionalnego Grzegorz Rychter oraz jeden z przedsiębiorców z branży producentów opakowań, było Międzynarodowe Forum Turystyczno-Przemysłowe miast współpracujących z Changzhou. Cel wizyty: podpisanie porozumienia o partnerstwie Jeleniej Góry i miasta gospodarzy. Takie umowy zawarto zresztą z 12 innymi uczestnikami.

Jak powiedziała Zofia Czernow, chińskie-

mu partnerowi bardzo zależało na porozumieniu właśnie z Jelenią Górą. Jednym z powodów jest fakt, że w Changzhou działa oddział jeleniogórskiego PMPoland, który goście ze stolicy Karkonoszy zwiedzili. Ponadto chińskie miasto jest znane z produkcji opakowań. – W tej branży funkcjonuje tam aż 1600 firm – mówi Jerzy Lenard.

Nowy partner Jeleniej Góry jest żywo zainteresowany turystyką w naszym regionie. Samorządowców z Polski pytano o dane dotyczące tej gałęzi gospodarki. O promocji naszego miasta i okolic rozmawiano także z innymi delegacjami, które uczestniczyły w forum. – Od Koreańczyków, którzy byli także wśród gości forum, usłyszeliśmy zapewnienie, że przyjadą odwiedzić nasz region prywatnie – mówi Zofia Czernow. Ponadto jeleniogórzanom pokazano miejscowe atrakcje: sztuczne jezioro i niezbyt wysokie góry w pobliżu Changzhou.

Marcin Zawila, prezydent Jeleniej Góry, widzi wizytę delegacji w Changzhou jako zapowiedź bardziej intensywnych kontaktów przedsiębiorców z Jeleniej Góry z innymi miastami partnerskimi stolicy Kotliny Jeleniogórskiej. – Opracujemy harmonogram

misji gospodarczych, z którymi do takich ośrodków wyjadą lokalni przedsiębiorcy. W sfinansowaniu takich wyjazdów ma pomóc Karkonoska Agencja Rozwoju Regionalnego – podkreślił szef miasta.

(tejo)

Fot. Konrad Przesztyk



Jelenia Góra jest partnerem wielu miast, z którymi – do tej pory – relacje są raczej czysto deklaracyjne, choćby Tyler w USA. W latach 90. XX wieku przebywała tam jeleniogórska delegacja z ówczesną prezydent Zofią Czernow na czele. Z kolei w meksykańskiej Tequili w 2002 roku był Józef Kusiak, który rządził wówczas miastem. Prezydentowi towarzyszył ówczesny przewodniczący rady miasta Jerzy Pleskot. W minionej kadencji samorządu



tak z bilansu wynika, że nie brakuje ani jednego miejsca – wyjaśnił Marcin Zawila, prezydent Jeleniej Góry.

(RED)  
FOT. TEJO

Przyjęto wszystkie dzieci w wieku od 3 lat, a w perspektywie kolejnego roku i danych demograficznych zapotrzebowanie na miejsca przedszkolne będzie w najbliższych okresach nieco mniejsze.

**Miejsc starczyło dla wszystkich**

Przedstawiciele stolicy Karkonoszy podpisali porozumienie o współpracy dwumilionowym miastem.

**Wszedł prosto pod koła peugeota**

**Czwartego maja około godziny 15.20 doszło do potrącenia 16-letniego chłopaka, który wtargnął na ulicę Sobieskiego w Jeleniej Górze.**

Nastolatek chciał przejść przez ulicę w miejscu niedozwolonym i wtargnął prosto pod nadjeżdżający pojazd marki Peugeot prowadzony przez kobietę. Pieszy wcześniej nie

upewnił się, czy z lewej strony nie jedzie. Poszkodowany sam tę wersję potwierdził – poinformował sierżant sztabowy Marcin Matejuk z drogówki. Poszkodowany został przewieziony do Szpitala Wojewódzkiego w Jeleniej Górze, gdzie stwierdzono uraz głowy. Kierująca pojazdem była trzeźwa.

(Agrafka)  
FOT. AGRAFKA**Stłuczka świeżo upieczonego kierowcy**

**Trzeciego maja po południu doszło do stłuczki na skrzyżowaniu ulic Sygietyńskiego z Kiepurą.**

21-letni kierowca nie ustąpił pierwszeństwa kierującemu fiatem. Ten uderzył w bok citroena sprawcy. Sprawca został ukarany mandatem oraz 6 punktami. Uczestnicy

zdarzenia byli trzeźwi. Jak mówią policjanci, zimowa aura nie była przyczyną incydentu. Kierujący pojazdem marki Citroen ma prawo jazdy dopiero od 15 kwietnia, więc – między innymi – jego brak doświadczenia i praktyki mogło przyczynić się do zaistniałej sytuacji.

(Agrafka)  
FOT. AGRAFKA**Dużo dymu od kominka**

**Trzeciego maja po godzinie 23.00 w domku jednorodzinny przy ulicy Izerskiej w Jeleniej Górze zapalił się przewód kominowy. Akcja gaśnicza trwała półtorej godziny.**

Zmarznięci lokatorzy postanowili ogrzać się przy ciepłe płomieni z kominka. Niestety, kiedy rozpalono palenisko, wybuchł pożar. Powód? Przepalił się przewód kominowy.

Splonęła część obudowy kominka i drewniany strop.

– W budynku było bardzo dużo dymu, na szczęście nikomu nic się nie stało. W akcji gaszenia pożaru brało udział 17 strażaków i 4 samochody strażackie – poinformował Andrzej Ciosk, rzecznik prasowy Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej. Po około półtorej godzinie, czyli o 1.00 w środę (4 maja) w nocy pożar udało się ugasić.

(Agrafka)  
FOT. PAWEŁ GRZYL

**REKLAMA**

**Kancelaria**  
**GIERUS Odszkodowawcza**

- Miałeś/-łaś wypadek będąc kierowcą, pasażerem lub pieszym?
- Uległeś/-łaś wypadkowi przy pracy?
- Ubezpieczyciel nie wypłacił Ci należnego odszkodowania lub rażąco je zaniżył?
- Czujesz się poszkodowany/-a w jakikolwiek inny sposób...?

**ZGŁOŚ SIĘ DO NAS - Z NAMI NIE PODARUJESZ! BEZ ŻADNYCH OPŁAT WSTĘPNYCH**

**Jelenia Góra, ul. Bankowa 36 III piętro, p. 309**  
**Tel. 075 644 01 22**

**POMOC W KAŻDYM WYPADKU**

## ZACZYAMY PREZENTACJE KAPEL Z LOKALNEJ ESTRADY

## Grają bez paniki!

Pod względem liczby formacji grających muzykę alternatywną, Jelenią Górę trudno było określić mianem periferijnej czy marginalnej. HC, punk, reggae, ska oraz deathmetal, oto gatunki inspirujące młodych artystów z regionu. O „dobrej muzyce” oraz kondycji tutejszej sceny alternatywnej z kapelą Don't Panic rozmawia Piotr Iwaniec.

*Jak długo istnieje Don't Panic?*

Pierwszy skład powstał w 2003 r. O historii zespołu do roku 2009 nie ma co opowiadać, gdyż towarzyszyły jej najróżniejsze perturbacje, takie jak zawieszanie czy odświeżanie działalności, wyjazdy członków kapeli „za chlebem” za granicę, trudności w osiągnięciu stabilnego składu Don't Panic itp. W 2009 r. narodziliśmy się ponownie, uformowaliśmy się i jesteśmy stabilni do dzisiaj. Ruszyliśmy z kopyta, mamy dobry sprzęt, gramy, można by rzec, na poważnie.

*A co gracie?*

Porno-metal (śmiech)! Dobrą muzykę, ekstremalną, ciężką, mieszankę różnych stylów, jak HC, metal, underground, z odważnymi tekstami, której nie można jasno określić i sklasyfikować. Generalnie, nap...dalamy, a definicja nap...dalania dla każdego może być inna. Od początku, Don't Panic przyświecała idea grania bez względu na obowiązujące trendy w muzyce, tego, co lubimy i potrafimy zagrać. Najważniejsze jest to,

żeby była moc! I ta moc jest w nas, i w ludziach, którzy przychodzą nas słuchać. To jest istotne.

*Mówicie o „odważnych tekstach”. O czym konkretnie śpiewacie?*

O tym, co irytuje nas wszystkich. O sytuacji w Polsce źle rządzonej, o niskim wynagrodzeniu za pracę ponad normę, uwłaczającym ludzkiej godności, o „ludziach” oraz „nieludziach”, czyli tej niewidzialnej granicy dzielącej polityków i zwykłych mieszkańców naszego kraju. Ale nie tylko, śpiewamy również o rosnącej agresji i przemocy, o dewiacjach i dewiantach, patologii społecznej itd. W swoich tekstach sprzeciwiamy się temu wszystkiemu, rzecz jasna, z agresją i buntem, np. wobec resocjalizacji pedofilów, którym, po prostu, powinno się ucinąć jaja. Od razu, bez skrupułów. Śpiewamy i gramy ostro, i tyle.

*Jak wyglądają koncerty Don't Panic?*

Jest czad! Czuć tę moc, o której już wcześniej wspominałem. Nam chodzi przede wszystkim o to, by ludzie się dobrze bawili. Albo inaczej, do publiki zawsze podchodzimy z sercem, tak samo jak z serca gramy. Podczas każdego z koncertów, staramy się wejść w dialog z każdym z uczestników, zintegrować się z tymi, którzy przyszli, pogadać czy napić się piwa po zejściu ze sceny. Mamy do siebie duży dystans, lubimy opinie innych na nasz temat, chcemy, by ludzie pomagali nam się rozwinąć. Co zaś się tyczy naszego layoutu scenicz-

nego – dajemy z siebie wszystko, nigdy nie stoimy jak kołki i mocno drzemy japo (śmiech).

*I takie rzeczy się sprawdzają? Innymi słowami, jak oceniacie sytuację jeleniogórskiej sceny alternatywnej?*

Pod względem liczby formacji grających muzykę alternatywną i ilości fanów tej właśnie muzy, sytuacja przedstawia się całkiem niezłe. Wiesz, popyt na metal, HC czy porno-metal (śmiech) rośnie obecnie tak samo, jak jego podaż. Skąd to się bierze? Z biedy, frustracji, które nekają polskie społeczeństwo, w tym także społeczność jeleniogórską. Koncerty muzyki alternatywnej dają okazję do odreagowania tychże frustracji, wyszalenia się, wykrzywienia tego co leży nam na wątrobie. Swoim graniem i swoimi tekstami pokazujemy ludziom, że można sprzeciwiać się w taki czy inny sposób temu, co nam się nie podoba, z czym się nie godzimy! Śpiewamy o rzeczach trudnych, z którymi na co dzień spotyka się każdy z nas, innych od tych, o których śpiewają Doda czy Wiśniewski. I to się sprawdza. Co zaś się tyczy „sceny alternatywnej pod względem finansowym”, cóż, tutaj jest ona dramatyczna.



*To znaczy, że co? Znikąd pomocy od strony promocji, młodzi muzycy mają trudności w graniu koncertów, nie zarabiają koncertowaniem, takie rzeczy macie na myśli?*

No, sam sobie odpowiedziałem (śmiech). Istotnie bowiem, scena alternatywna nie otrzymuje żadnego wsparcia ze strony miasta. W ogóle, w Jeleniej Górze nie ma nikogo, kto pomógłby młodym muzykom grającym metal, HC,

hard rock, punk rock, reggae czy ska w promocji albo organizacji koncertów. Ba! Tu nawet nie ma miejsca na próby dla takich muzyków. Ośrodki kultury stają

*A co z tym zarabianiem?*

Wiesz ile kosztował bilet na koncert rock, metal i HC w Orient Expressie, który odbył się w sobotę 6 maja 2011? Wiesz, 5 zł. A

wystąpiło aż pięć kapel! Masz odpowiedź na pytanie, czy my na tym zarabiamy. Chcielibyśmy jednak podkreślić, że gramy i będziemy grali bez względu na to, czy będzie z tego kasa. Robimy to, co kochamy, gramy muzykę, której ludzie chcą, która interesuje i cieszy młodych. To nas podbudowuje, choć dobrze by było, gdyby „technicznie” też wyglądało to dobrze.

*Dzięki za rozmowę. rozmawiał Piotr Iwaniec*

Rozmawia z zespołem Don't Panic rozpoczęliśmy cykl rozmów z młodymi muzykami z Jeleniej Góry i regionu. Następną – już w kolejnym wydaniu papierowym Jelonki.com.

## PISARKA TRZYMA STRONĘ SŁABSZYCH, INNYCH, ODRZUCONYCH

## Piórem w obronie

Do czytania książek i próbowania sił we własnej twórczości namawiała 28 kwietnia trzecioklasistów z dwóch jeleniogórskich podstawówek Renata Piątkowska. Zwycięzcy konkursu literackiego im. Astrid Lindgren gościła w Książnicy Karkonoskiej, gdzie młodym czytelnikom opowiedziała nie tylko o swojej pracy.

Gościa przywitała Krystyna Spólnik, kierowniczka Biblioteki Dziecięco-Młodzieżowej

przy Książnicy Karkonoskiej. Renata Piątkowska do Jeleniej Góry przyjechała z Bielskiej Białej, gdzie mieszka. Pisarka jest uznaną autorką wielu książek z kanonu literatury dziecięcej i młodzieżowej. W swojej twórczości skupia się, między innymi na sygnalizowaniu problemów dziecięcego świata, które bywają szczególnie bolesne nie tylko w wieku dorastania.

Pisze o odrzuceniu, wyszydzeniu, odmienności i słabości, o dzieciach – które przez takie właśnie cechy – nie mają przyjaciół i skarżą się na samotność.

Autorka nie stosuje jed-

nak taniego dydaktyzmu. Jej książki pełne barwnych opisów i śmiesznych sytuacji, budują ducha nie tylko u odrzuconych bohaterów lecz także i u czytelników. Skłaniają ich przy okazji do przemyśleń i weryfikacji swojego postępowania w stosunku do młodszych, słabszych i „innych”.

Pisarka zauroczyła trzecioklasistów ze szkół podstawowych nr 2 i 10. Dziewczeta i chłopcy z uwagą

wysłuchali fragmentów dwóch książek R. Piątkowskiej. „Wieloryb” – to rzecz o dziewczynce, która z powodu nadwagi musi znosić upokorzenia i docinki rówieśników. „Gdyby jajko umiało mówić” – to z kolei zbiór opowiadań dotyczących rozmaitych zwyczajów i tradycji, ujętych jednak nie w sposób suchy i encyklopedyczny. Dzięki ciekawej i zabawnej pozycji może ująć także i dorosłego czytelnika. Młodzi słuchacze zasypali panią Renatę gradem pytań o sprawy różne, nawet osobiste.

Konrad Przedzięk

Literatka zaapelowała także do młodych jeleniogórczyków, aby nie odrzucali książek i starali się czytać jak najwięcej. – Otoczeni komputerami, grami i filmami, osłabiamy wyobraźnię, a dzięki lekturze – wzbogacamy ją, a jednocześnie powiększamy zasób słownictwa, które ostatnio mocno ubożeje – mówiła do dzieci Renata Piątkowska. Zachęcała także uczniów do samodzielnego pisania i chwaliła ich swoją twórczością podczas różnych konkursów. Dodała, że dziecięce wiersze bywają zaskakująco dojrzałe i są znacznie bardziej szczerze niż te pisane przez dorosłych ludzi pióra.

## Angielski znają na medal



W Gimnazjum nr 3 im. Janusza Kusocińskiego w Jeleniej Górze odbyła się w miniony piątek III Międzygimnazjalna Olimpiada z Języka Angielskiego. 21 uczniów z różnych szkół zmagano się z angielską leksyką i funkcjami językowymi.

W konkursie wzięło udział 21 uczniów ze szkół z miasta i powiatu jeleniogórskiego.

– Uczniowie jak i w latach poprzednich wykazali się bardzo wysoką znajomością języka angielskiego, zarówno w zakresie odbioru tekstów słuchanych,

czytanych, znajomości funkcji językowych, jak i leksyki. U do zdobycia mieli 90 pkt. Najwyższy wynik wyniósł 88, a najniższy 61 – powiedziała Monika Andrzejewska, nauczyciel angielskiego z Gimnazjum nr 3.

Pierwsze miejsce zdobyła Isabelle Sigrist, uczennica Gimnazjum przy ZSRA z wynikiem 88 punktów. Drugą lokatę (85 punktów) zajęła Magdalena Grodzińska z Gimnazjum przy ZSO. Trzecia pozycja przypadła Karolinie Krzyśków z Gimnazjum przy ZSO nr 1, która zdobyła 84 punkty. Laureaci otrzymali atrakcyjne nagrody. Gratulujemy!

(Agrafka)  
FOT. AGRAFKA







REKLAMA

**UTO BANASIAK**  
 Bogata oferta pojazdów używanych.  
 Kredyty, ubezpieczenia.  
 58-500 Jelenia Góra, ul. Wolności 171  
 tel. 075 75 506 09 kom. 0 502 212 400

**TELEFONY KOMÓRKOWE**  
 OPERUJEMY:  
 - telefony nowe i używane  
 - duży wybór akcesoriów  
 - serwis pogwarancyjny  
 - simlock, polskie menu  
 7 lat doświadczenia w branży!  
 Jelenia Góra, ul. Klonowica 13  
 na przeciwko Pogotowia Ratunkowego

**RADIO TAXI 191-91**  
**JELEŃ GÓRA**  
 dla tel. komórkowych  
 75 76 75 555  
 75 76 46 919  
 75 191 91  
**BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAXI**  
**0 800 144 911**  
**Co 9 kurs (do 10 zł) gratis**

**KRY-CHA**  
 WOJCIECH CHADŹY  
 58-500 Jelenia Góra, ul. Groszowa 49/2  
 tel. 075 75 35 600 fax 075 641 22 21

**Auto-Komis „Dakar”**  
 ul. Wolności 121,  
 58-500 Jelenia Góra  
 tel. 075 643 23 54,  
 0 507 10 02 28  
 www.dakar-68.gratka.pl dakar-68@o2.pl  
 - Sprowadzamy auta na zamówienie  
 - Kredytujemy samochody z poza komisju (procedury uproszczone)  
 - Skup samochodów gotówką natychmiast

**Międzynarodowe Przewozy Osobowe**  
 międzynarodowy transport osobowy  
**UAF-PUL Polska-Niemcy**  
 www.przewozy-darpol.pl  
 tel. +48 75 75 182 55 | kom. +48 607 222 369

**MiraNo** USŁUGI MOTORYZACYJNE  
 OD PON. DO SOB. 8<sup>30</sup>-18<sup>00</sup>  
 Jelenia Góra, ul. Chłopska 11 (wjazd od W. Pola)  
 Tel. 075 / 75 33 284  
 Fax 075 / 64 21 411  
 • Blacharstwo  
 • Lakiernictwo  
 • Bezdrotkowe Mycie Samochodów od W. Pola  
 • Bezgotówkowe rozliczanie z firmami ubezpieczeniowymi  
 Tel. 075 / 75 33 284  
 Fax 075 / 64 21 411

**ALEX Drukarnia**  
 Oferujemy usługi:  
 - składu komputerowego  
 - druku na papierze, kartonie, papierze samokopiującym  
 - druku książek i gazet niskonakładowych  
 tel. 75 75 547 45,  
 601 196 961

**MAGIC SREBRNO - UPOMINKI**  
 58-560 Jelenia Góra (Cieplice)  
 Plac Piastowski 20  
 tel. +48 509 113 510

**RESTAURACJA HEXA 66**  
 Góra Szybowcowa  
 ORGANIZUJEMY:  
 - imprezy integracyjne dla firm  
 - imprezy okolicznościowe  
 - imprezy plenerowe  
 - obsługa cateringowa imprez  
 - możliwość noclegu  
 Jeżów Sudecki  
 mail: hexa66@szybowcowa.pl  
 www.hexa66.pl  
 tel. 0 509 15 66 60

**ZESPÓŁ KLASSIK MODERN SŁUDZE BOŻEMU JANOWI PAWŁOWI II**

# Święty natychmiast



Koncertem zatytułowanym „Santo subito” muzycy Filharmonii Dolnośląskiej uczcili 1 maja wieczorem beatyfikację Ojca Świętego. W Kościele Łaski pod Krzyżem Chrystusa zabrzmiała muzyka różna zwieńczona ulubioną przez papieża Polaka „Barką”.

Publiczność, która przybyła na koncert Santo Subito, przywitał ksiądz płk Andrzej Bokiej, proboszcz Parafii pw. Podwyższenia Krzyża Świętego. Duchowny podkreślił,

że świątynia Pana Boga stanie się zarazem świątynią sztuki, a wszystko – w podniosłym i historycznym dla Kościoła w Polsce dniu, wyniesienia Sługi Bożego Jana Pawła II na ołta-

rze. Zresztą na ołtarzu głównym widniał portret uśmiechniętej twarzy błogosławnego Papieża.

Później zabrzmiała muzyka w wykonaniu zespołu kameralnego Klassik Modern, w którym grają filharmonicy dolnośląscy. W repertuar wprowadzał publiczność skrzypki Mirosław Kisiołek. Klassik Modern pod dyktando wiolonczelisty Romana Samostrokowa wykonał kilka znanych i lubianych utworów z różnych epok.

Obok Małej Symfonii G-dur Vivaldiego zabrzmiał fragment

ścieżki dźwiękowej do filmu „Misja” Ennio Moricone. Solo na skrzypkach zagrali Natalia Wysocka i Maciej Maciejewski wykonując koncert na dwa skrzypce Vivaldiego. Szczególnymi owacjami publiczność nagrodziła Romana Samostrokowa, wiolonczelistę, założyciela grupy i jej dyrygenta, który zagral, między innymi, partię solową Wariacji na strunę G N. Paganiniego w oryginale przeznaczonych na skrzypce.

Zabrzmiała także kompozycja Samostrokowa Agnus Dei. Muzyk ponadto jest autorem aranżacji kilku kompozycji z repertuaru. Na finał filharmonicy dolnośląscy zagrali ulubioną przez Jana Pawła II „Barkę”, której opracowanie oparto na Arii na strunę G Jana Sebastiana Bacha. Zespół Klassik Modern został nagrodzony owacją na stojąco.

(tejo)  
**FOT. KONRAD PRZEZDZIEK**

Ksiądz Bokiej podziękował wiernym za liczną obecność na mszach świętych, mimo transmisji uroczystości beatyfikacyjnych z Watykanu. Skorzystał także z okazji, aby przyjaciółom parafii wręczyć papieskie portrety z okolicznościową dedykacją. Trafiły one do rąk pani Zuzanny Dziedzic, dyrektorki Filharmonii Dolnośląskiej, zakrystiana Stanisława Barana, komendanta policji inspektora Zbigniewa Ciosmaka i st. kapitana Jerzego Ślądzyka, komendanta miejskiego Państwowej Straży Pożarnej.

**WYPŁYWA I CIEPLICKI KUTER ARTYSTYCZNY**

14 maja (sobota) o godz. 15.00 w Sali Błękitnej Pałacu Schaffgotschów przy Placu Piastowskim 27 odbędzie się pierwszy w Jeleniej Górze festiwal młodych talentów, mający na celu promocję, odkrywanie i wspieranie uzdolnionej młodzieży z naszego regionu.

Festiwal będzie obejmował dwie kategorie wiekowe: 13-16 lat i 17-26 lat oraz pięć kategorii artystycznych:

## Bądźcie na zdojowej fali!

Śpiew, Taniec, Gra na instrumencie, Krótkie formy teatralne, Inne. Gośćmi specjalnymi Festiwalu będą znani w całej Polsce artyści. Wśród nich: Sambor Dudziński - aktor teatralny, performer, wokalista i kompozytor, multiinstrumentalista współpracujący z Teatrem Muzycznym Capitol we Wrocławiu, Jadwiga Kuta - aktorka komediowa i dramatyczna, a także śpiewająca; razem z mężem prowadzi prywatny Teatr Nasz w

Michałowicach, Jacek Grondowy, aktor teatralny i serialowy, związany z Teatrem im. C. K. Norwida w Jeleniej Górze oraz Zbigniew Muszyński z jeleniogórskiej formacji muzycznej „Leniwiec”. Podczas koncertu laureatów około godz. 19 w solowym repertuarze wystąpi Sambor Dudziński.

(RED)

## Różne psy na Lubańskiej

W niedzielę, 15 maja, odbędzie się XXXVI Karkonoska Wystawa Psów Rasowych. Wydarzenie rozpocznie się o godz. 10.00 na stadionie przy ul. Lubańskiej w Cieplicach. Imprezę składającą się z wielu atrakcji, prezentacji, a przede wszystkim obecności czworonożnych przedstawicieli rozmaitych ras, tradycyjnie organizuje Związek Kynologiczny w Polsce, Oddział w Jeleniej Górze.

(RED)

## W klimatach majówki



W niedzielę, 15 maja, po niemal miesięcznej przerwie, na estradę Filharmonii Dolnośląskiej powróci Akademia Młodego Melomana.

Podczas ostatniego spotkania, jeszcze przed świętami, z najmłod-

szymi melomanami „pracowała” Orkiestra Symfoniczna Państwowej Szkoły Muzycznej I i II stopnia im. Moniuszki pod batutą Maestry Eweliny Rożek. Dzieci – z pomocą Ho-



Podczas ostatniego spotkania, jeszcze przed świętami, z najmłod-

szymi melomanami „pracowała” Orkiestra Symfoniczna Państwowej Szkoły Muzycznej I i II stopnia im. Moniuszki pod batutą Maestry Eweliny Rożek. Dzieci – z pomocą Ho-

Podczas ostatniego spotkania, jeszcze przed świętami, z najmłod-

(tejo)



Jacek Paruszyński, Honorata Magdeczko-Capote

Fot. Konrad Przędzinek





















**MIESZKANIE** w Szklarskiej Porębie - 2 pokojowe, o pow. całkowitej 44 m<sup>2</sup>, położone na wysokim parterze w kamienicy niedaleko wyciągu. Lic. 4566. Euro-Dom - 695 999 963

**MIESZKANIE** w Wojanowie - dwupokojowe 42 m<sup>2</sup> na drugim piętrze. Po remoncie. N. Grzywiński Lic. 998 - 509 156 552

**MIESZKANIE** Wita Stwosza 3 pokoje - ładne, nowe okna, po remoncie, 56 m<sup>2</sup>, widok na Karonosze, blisko MPK, markety, miejsca spacerowe. Rychlewski Nieruchomości. Lic. 9549 - 501 736 644

**MIESZKANIE** z garażem - i ogródkiem działkowym przy budynku. 54 m<sup>2</sup>, 2 pokoje po remoncie pierwsze piętro. Zielona okolica Jeleniej Góry. N. Rychlewski. Lic. 9549 - 667 219 752

**MIESZKANIE** z ogrodem - 3 pokojowe 60 m<sup>2</sup>, 2 km od Cieplic z wyjściem do ogrodu. Mieszkanie po remoncie. Wolne od zaraz. GOLD HOUSE Lic. 10750 - 691 210 677

**MIESZKANIE** z tarasem - 75 m<sup>2</sup>, 3 pokoje z dużym tarasem, blisko centrum miasta, w kilkuletnim budynku. GOLD HOUSE. Lic. 10750 - 691 210 677

**MIESZKANIE** z tarasem - blisko centrum miasta (okolice ul. Morcinka) 75 m<sup>2</sup> 3 pokoje, duży taras. GOLD HOUSE. Lic. 10750 - 691 210 677

**MIESZKANIE** Zabobrze - 3 pokojowe o powierzchni 54 m<sup>2</sup>, położone na II piętrze, rozkładowe NM. Lic. 5877 - 500 122 447

**MIESZKANIE** Zabobrze - 3 pokojowe w bardzo dobrym stanie, słoneczne, po remoncie. Lic. 11965 - 509 949 961

**MIESZKANIE** Zabobrze III - 86 m<sup>2</sup>, 4 pokoje. Mieszkanie po kap. remoncie w dobrym standardzie w wieżowcu, balkon, 2-e piwnice. Bardzo dobra cena jak na ten standard. Nieruchomości Fankulewscy - 692 094 962

**MIESZKANIE** Zabobrze III 3 pokoje - wysokie piętro, 70 m<sup>2</sup>, po remoncie 4 lata temu, wymaga jedynie odświeżenia. Ciepła woda miejska, stan mieszkania bardzo dobry. Nieruchomości Fankulewscy - 692 094 962

**MIESZKANIE** Zabobrze, lp., 2 pokoje - 48 m<sup>2</sup>, 2 pokoje (po kap. remoncie) reszta mieszkania do odświeżenia. Strona wschodnie, środkowe blisko ogródków działkowych. Nieruchomości Fankulewscy - 692 094 962

**HOTEL BORNIT \*\*\*\***  
W SZKLARSKIEJ PORĘBIE

Wynajmie pomieszczenie handlowe wraz z wyposażeniem do prowadzenia kiosku hotelowego. Powierzchnia: 55m<sup>2</sup> (handlowa 46m<sup>2</sup> i zaplecze 9m<sup>2</sup>)

Bliższych informacji udzielamy osobiście lub telefonicznie w dniach roboczych w godzinach 10.00 -14.00 lub na stronach internetowych [www.bornit.interferie.pl](http://www.bornit.interferie.pl)

Oferty wraz z podaniem proponowanej ceny za 1 m<sup>2</sup>, proszę składać w sekretariacie w terminie do 2 tygodni od publikacji ogłoszenia - osobiście lub pocztą elektroniczną na adres:

Hotel BORNIT\*\*\*\*  
ul. Mickiewicza 21  
58-580 Szklarska Poręba  
tel. 756472500  
[administracja@bornit.interferie.pl](mailto:administracja@bornit.interferie.pl)

**CENTRUM KSZTAŁCENIA PLEJADA**

**TYLKO U NAS ZDOBĘDZIESZ ZAWÓD OPIEKUN MEDYCZNY I TECHNIK MASAZYSTA**

Zapraszamy do szkoły policealnej, liceum, technikum, zasadniczej szkoły zawodowej oraz na kursy i szkolenia

ul. Waryńskiego 20  
tel/fax 075/648-83-85  
[jgora.plejada@op.pl](mailto:jgora.plejada@op.pl)  
[www.plejada.edu.pl](http://www.plejada.edu.pl)

**RYCHLEWSKI i spółka**  
**NIERUCHOMOŚCI**

58-500 Jelenia Góra  
ul. Podwałe 22A / 1

tel. 75 74 28 758  
tel. 501 73 66 44  
e-mail: [biuro@rychlewski.com.pl](mailto:biuro@rychlewski.com.pl)  
[www.rychlewski.com.pl](http://www.rychlewski.com.pl)

**Szkoła Tańca Kurzak i Zamorski**  
**Nauka Tańca**

Rozpoczęcie zajęć **5 maja**

dorośli - godz. 19.00

- TAŃCE TOWARZYSKIE: walc angielski, walc wiedeński, tango, foxtrot, quickstep, samba, rumba, cha-cha-cha, jive
- TAŃCE UŻYTKOWE: party dance, blues, reggae, rock and roll, polonez
- TAŃCE LATYNOSKIE: salsa, mambo, baccianta
- BALET
- TANIEC ORIENTALNY
- FLAMENCO
- HIP HOP
- TANECZNE PRZEDSZKOLE

ORGANIZUJEMY:  
wesela, studniówki, imprezy okolicznościowe, bale maturalne, dyskoteki dla szkół, turnieje taneczne

tel. 075 76 718 95  
[www.taniec.jgora.pl](http://www.taniec.jgora.pl)  
Jelenia Góra, ul. Grunwaldzka 2

**WYNAJEM Dream Cars**

śluby, studniówki, wieczory panińskie i kawalerskie, komunie, rocznice i inne...

tel. 691 426 188, 695 435 020 • [www.dreamcars-jg.pl](http://www.dreamcars-jg.pl)

**LAMBERT AUTO KOMIS**

Jelenia Góra, ul. Spółdzielcza 21  
email: [lambert@onet.eu](mailto:lambert@onet.eu)  
[www.lambert.otomoto.pl](http://www.lambert.otomoto.pl)  
[www.lambert.gratka.pl](http://www.lambert.gratka.pl)

SKUP • SPRZEDAŻ • KREDYTY  
możesz zastawić swoje auto w rozliczenie

tel. 75 767 88 35 Autotu

... smak i elegancja ...

**Hotel \*\*\* Restauracja Caspar**

Jelenia Góra - Cieplice, Pl. Piastowski 28, tel. 075 6455001 [www.caspar.pl](http://www.caspar.pl)

**POŻ RENOVA**  
serwis przeciwpożarowy

**TWÓJ SPOKÓJ I BEZPIECZEŃSTWO**

serwis ppoż i sprzęt przeciwpożarowy, hydranty, gaśnice, gazy techniczne, butle CO<sub>2</sub>. Klienta napelniamy na miejscu

Oddział Jelenia Góra  
ul. Wolności 142  
tel. (0-75) 64-666-64  
fax. (0-75) 64-663-84  
[www.renova.hb.pl](http://www.renova.hb.pl)

zapraszamy pn - pt 7:00 - 16:00

**AUTO KOMIS PE-TER**

UBEZPIECZENIA KREDYTY  
PRZYJMOWANIE AUT W ROZLICZENIU

58-500 Jelenia Góra tel. 075 64 38 733  
ul. Zgorzelecka 9 kom. 0509 963 753 0501 053 312  
[www.peter.autogiolda.pl](http://www.peter.autogiolda.pl)

**HOTEL FENIX**

ul. 1-go Maja 88  
58-500 Jelenia Góra

tel. +48 (75) 641 66 00  
fax. +48 (75) 641 66 07  
[recepcja@hotelefenix.pl](mailto:recepcja@hotelefenix.pl)

**Restauracja Przycup w Dolinie**

Radomierz 1B  
Janowice Wielkie  
tel. 075 75 170 34  
[www.przycupwdolinie.pl](http://www.przycupwdolinie.pl)

**RADIO TAXI MERCEDES**  
Jelenia Góra 75 36 864

**196 26**

Bezpłatny dojazd w strefie miejskiej  
Zakupy na telefon  
Odpalanie auta  
Przesyłki kurierskie  
Odprowadzenie auta  
Obsługa imprez okolicznościowych  
Przy dalszych wyjazdach negocjacja cen

**RADIO TAXI MERCEDES**  
[www.taxi-9626.pl](http://www.taxi-9626.pl)  
ORANGE \*4444  
bezpłatna infolinia 0 800 333 333

**WYNAJMĘ BUDYNEK GOSPODARCZY**

o pow. 300m<sup>2</sup>(plus dwie kondygnacje)  
duża działka, ogrodzony, media,  
przy głównej drodze na Wrocław  
tel. 601 924 778

**OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW**

PPHU "EWAL" s.c. Janusz Przybysz, Ewa Przybysz, Joanna Styłska

58-500 Jelenia Góra  
ul. Wincentego Pola 10  
tel./fax 75 75-220-54  
tel. 501 17 18 70  
e-mail: [pphuewal@wp.pl](mailto:pphuewal@wp.pl)  
[www.ewal.prv.pl](http://www.ewal.prv.pl)  
NIP 611-01-11-761

CZYNNE  
pn - pt 6.00-21.00  
sobota 7.00-14.00

**ZESPÓŁ SZKÓŁ LICEANYCH I USŁUGOWYCH**  
ul. Leśna 5, 58-560 Jelenia Góra  
Tel. 075 75 474 20, fax. 075 75 474 22

**OFERTA EDUKACYJNA:  
DLA ABSOLWENTÓW GIMNAZJUM**

Technikum:  
• kucharz  
• żywienia i gospodarstwa domowego  
• kelner  
• organizacji usług gastronomicznych  
• handlowe

Zasadnicza szkoła zawodowa:  
• wielozawodowa np. fryzjer, murarz, tynkarz, betoniarz-zbrojarz, blacharz, lakiernik stolarz, złotnik i wiele innych  
• kucharz małej gastronomii  
• sprzedawca  
• cukiernik, piekarz,

**SERDECZNIE ZAPRASZAMY!!!**

DLA ABSOLWENTÓW ZASADNICZEJ SZKOŁY ZAWODOWEJ

Technikum uzupełniające  
• technik żywienia i gospodarstwa domowego  
• technik handlowiec

[www.gastronom.yoyo.pl](http://www.gastronom.yoyo.pl) e-mail: [zslu@neostrada.pl](mailto:zslu@neostrada.pl)





SUKCES XIII EDYCJI MIĘDZYNARODOWYCH TARGÓW TURYSTYCZNYCH TOURTEC 2011

# Pełnia słońca nad straganami

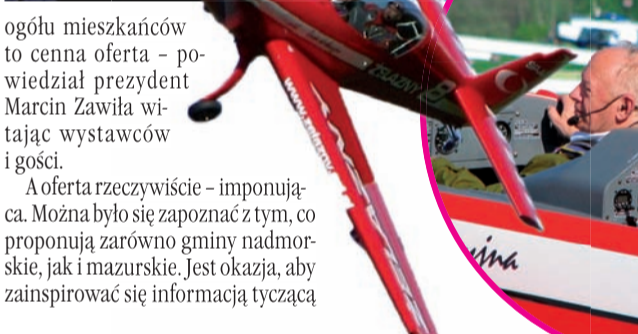


Mają szczęście do pogody organizatorzy największej imprezy handlowo-promocyjnej w regionie: Międzynarodowych Targów Turystycznych TOURTEC. Po gwałtownym ochłodzeniu z początku maja, piękna wiosna nadała pełnię barwy temu wydarzeniu, które trwało w piątek i sobotę w Rynku w Jeleniej Górze.

Trzynastą edycję imprezy z udziałem aż osiemdziesięciu wystawców z całej Polski, Czech, Niemiec i Holandii otworzył w miniony piątek po godzinie 11 starosta jeleniogórski Jacek Włodyga. Gospodarz targów przywitał gości honorowych, w tym posłanki: Marzenę Machałek i Elżbietę Zakrzewską, przewodniczącą

Sejmiku Województwa Dolnośląskiego Jerzego Pokoja, jego zastępczynię Grażynę Malczuk, wicemarszałków Jerzego Łuźniaka i Radosława Mołonia, przewodniczącego rady powiatu jeleniogórskiego Rafała Mazura, prezydenta Jeleniej Góry Marcina Zawilę, szefa rady miejskiej Jerzego Lenarda, a także gości zagranicznych, w tym Petra Beitla, burmistrza Jablonca nad Nisou. Przybyli także wódcze miasta i miejscowości powiatu jeleniogórskiego i lwóweckiego, oraz szefowie różnych organizacji i fundacji związanych z turystyką.

– Dziękuję wam za obecność w tym miejscu, w Rynku, gdzie możemy porozmawiać o czasie wolnym. W epoce, kiedy ciągly pośpiech jest nagminny, taka refleksja jest bardzo potrzebna. Zdaję sobie sprawę, że jedna osoba nie może być wszędzie, dokąd ją się tu dziś zaprasza, ale dla



ogółu mieszkańców to cenna oferta – powiedział prezydent Marcin Zawilę witając wystawców i gości.

A oferta rzeczywiście – imponująca. Można było się zapoznać z tym, co proponują zarówno gminy nadmorskie, jak i mazurskie. Jest okazja, aby zainspirować się informacją dotyczącą

## Powietrzne ewolucje ze starostą na pokładzie

Przez minione dni piloci z Grupy Akrobacyjnej „Żelazny” szlifowali swoje umiejętności nad lotniskiem Aeroklubu Jeleniogórskiego. Bariere obaw przed pełnym ewolucji lotem pokonał Jacek Włodyga, starosta jeleniogórski. Samorządowiec wdział stosowny uniform, zajął miejsce w kabinie, a samolot – prowadzony pewną ręką pilota – wykonał w powietrzu kilka prostych figur.

Grupa Akrobacyjna „Żelazny” z Aeroklubu Zielonogórskiego ma w tym roku uświetnić jubileusz 65-lecia Aeroklubu Jeleniogórskiego na otwartych pokazach. O ich terminie poinformujemy.

(RED)

FOT. ŁUKASZ PŁOCKI



gminy powiatu jeleniogórskiego i ościenne. Była okazja do rozmów i zawiązywania kontaktów.

Dodajmy, że tegorocznym partnerem organizatora jest Centrum Babylon w Libercu. Organizatorzy zadbałi o uporządkowanie tematyczne straganów, wśród których miały swoje stoiska przeróżne obiekty, instytucje, biura i

inne „organizmy” mające coś wspólnego czy to z turystyką, czy też z bezpieczeństwem.

Bardzo wiele działo się na scenie: o wszystkim napisać nie sposób. Nieprzerwane występy lokalnych zespołów muzycznych, uczniów szkół jeleniogórskich, przedszkolaków, tancerzy, sportowców i inne prezentacje dodały targom jeszcze więcej barwy i rytmu. Impreza ze wszech miar udana, na co nie bez wpływu pozostała zapobiegliwość organizatorów ze Starostwa Powiatowego Jeleniej Górze przy wsparciu Centrum Babilon z Liberca. XVI Targi Tourtec już za rok.

(tejo)

FOT. KONRAD PRZEZDZIEK



Impreza ze wszech miar udana, na co nie bez wpływu pozostała zapobiegliwość organizatorów. Po targach pozostały same pozytywne wspomnienia.

## Rock, metal i HC w Oriencie. Było czadowo!

W miniony piątek w jeleniogórskim Orient Expressie odbył się koncert dla fanów ostrego brzmienia, podczas którego zagrały formacje Don't Panic, Salvation, Presidents of Noise, EdiT i Post Scriptum.

Przed tłumnie przybyłą publiką, która - ku wielkiej radości organizatorów koncertu, w tym przypadku, samych zespołów - zjawiała się



wczoraj w Orient Expressie w Jeleniej Górze, pierwsza wystąpiła kapela Salvation.

Po metalowym show w wykonaniu tej właśnie formacji, na scenie pojawił się Don't Panic z „Dudim” na growlingu i świetną, ciężką muzyką w wykonaniu innych członków zespołu, który jeszcze bardziej rozkręcił imprezę. Zresztą, President of Noise, EdiT i Post Scriptum też pokazali się z jak najlepszej strony. Koncert rock, metal i HC w Orient Expressie udał się znakomicie!

- Był czad na maxa, i tyle. Wyba-wiłem się jak nigdy. Szacunek dla

poszczególnych formacji i pani Alicji, która udostępniła lokal. Super muza, fajne miejsce, i fajni ludzie przyszli się bawić. Więcej takich imprez, tego nam trzeba - mówił nam Tomek Majewski, metalowiec, jeden z uczestników wczorajszego koncertu.

Czy będzie ich więcej? Zgodnie z zapowiedzią organizatorów koncertu i właścicielki Orient Expressu, Alicji Dusińskiej: „wszystko na to wskazuje”. Następny rock, metal i HC - podobno już wkrótce.

(Petr)  
FOT. PETR



## „Andropauza” w „Norwidzie”

Najnowsza komedia Jana Jakuba Należytego „Andropauza” w reżyserii Dariusza Szada-Borzyszkowskiego będzie można obejrzeć dziś o godz. 17.00 na dużej scenie Teatru im. Cypriana Kamila Norwida przy al. Wojska Polskiego 38 (bilety w cenie 80 zł, 75 zł, 70 zł).

Andropauza, to męska odmiana klimakterium. Pięciu nieznanym

spotyka się w sanatorium. Pięć odmiennych osobowości, pięć charakterów i pięć życiorysów. I jeden wspólny wróg - doktor ZUS. W rolę kuracjuszy wcielają się (w podwójnej obsadzie) Marek Siudym, Jacek Kawalec, Maciej Damięcki, Ryszard Kotys, Dariusz Gnatowski, Andrzej Beja-Zaborski, Piotr Skarga i Michał Pietrzak. A głosu Zbigniewowi Wodeckiemu użycza Zbigniew Wodecki.

(RED)

## Zwyciężyła w „Bitwie na głosy”



Pochodząca ze stolicy Karkonoszy wokalistka Kasia Grabowska i zespół Piotra Kupichy wygrali w sms-owym głosowaniu telewidzów w ostatnim dziesiątym starcie programu TVP 2 „Bitwa na głosy”.

29-letnia jeleniogórzanka po raz kolejny zachwycała swoim głosem jury. Podczas pierwszej prezentacji dyskotekowego hitu

z końca lat 70. „Y.M.C.A.” zespołu The Village People w wykonaniu drużyny Piotra Kupichy znalazła się na trzecim planie. Jednak w drugim finałowym występie szesnastu wokalistów pod wodzą lidera grupy Feel na scenie pojawiła się na pierwszym planie śpiewając polski hit z repertuaru Beaty Kozidrak i zespołu Bajm - „Biała armia”.

(Accipiter)



## Popis YAMAHA w Rynku

Podczas prezentacji w ramach XIII Międzynarodowych Targów Turystycznych (patrz obok) wystąpili najmłodszy

adepti muzyki ze Szkoły Muzycznej YAMAHA. Trema była spora, bo zagrać w plenerze przed liczną publicznością to wyzwanie dla starszych, a co dopie-

ro dla początkujących! Jednak oklaski i słowa uznania słuchaczy świadczą, że warto było!

(RED)



technika grzewcza wyposażenie łazienek

Al. Jana Pawła II 15  
58-506 Jelenia Góra  
www.matex.net.pl  
Infolinia: 801 003 325

**WYPRZEDAŻ EKSPOZYCJI**

m.in. meble łazienkowe  
baterie umywalkowe  
lustra-umywalki - zlewozmywaki

co tydzień zmiana asortymentu!

**do 70%**

**PROJEKTOWANIE ŁAZIENEK**

(oferta obowiązuje przy zakupach wyposażenia łazienek)

# ASTOL®

- już u nas !!!
- 3 uszczelkowe
- w pełni zaokrąglone
- śnieżnobiałe i lśniące

**OKNA z PCW z DREWNA**

## FABRYKA OKIEN

[WWW.ASTOL.COM.PL](http://WWW.ASTOL.COM.PL)



na profilach SALAMANDER

**OGRODY ZIMOWE**



**JELENIA GÓRA ul. Sobieszowska 10 tel. (75)755 20 41**

# DZIEŃ PO DNIU NISKIE GENEY

## Impregnat do drewna XYLOMAL



- 8 kolorów + bezbarwny
- opakowanie 10 l
- zastosowanie na zewnątrz i do wewnątrz
- wydajność 100 m<sup>2</sup>/10 litrów
- zabezpiecza przed czynnikami atmosferycznymi i biologicznymi

Oferta ważna do wyczerpania zapasu. Cena za 1 litr 12,20 PLN.

[www.xylomal.pl](http://www.xylomal.pl)

# 122-

cena  
za opakowanie



**NOWY  
KATALOG  
ŁAZIENKOWE  
INSPIRACJE**

**188 STRON**

\*INSPIRACJI  
\*WSKAZÓWEK  
\*PORAD  
\*WYPOSAŻENIA

DOSTĘPNY  
W SKLEPACH  
I NA STRONIE WWW

# castorama

**Budujesz Remontujesz Urządzasz**

ZAPRASZAMY: Pon. - Pt. 7.00 - 21.00; Sob. 7.00 - 20.00; Nd. 10.00 - 19.00.  
Jelenia Góra, Al. Jana Pawła II 11, tel. 75/75 55 100, fax. 75/75 55 200

[www.castorama.pl](http://www.castorama.pl)